



EXIGENCES QUALITE

pimkie®



pimkie®

QUALITE

CONCEPTION COHÉRENTE

Choix et tenue des matières
Adéquation Forme – Matière
Justesse du choix des montages

DURABILITÉ À L'USAGE

Couleurs
Dimensions
Vrillage,
Boulochage

CONFECTION & FINITIONS

Epluchage
Fournitures adaptées (thermo; bouton, ...)
Boutonnière régulière et de taille adéquat

RENDU MAGASIN DÉSIRABLE

Optimisation du pliage ,
Absence de froissage
Présentation correcte sur cintre

BIEN ALLÉ CONSTANT

Taillant adapté
Respect des tableaux de mesures
Respect des patronages

SOMMAIRE

PARTIE I	EXIGENCES MATIERES TEXTILE
PART II	EXIGENCES MATIERES ACCESSOIRES
PART III	EXIGENCES TOXICOLOGIQUES
PART IV	PROGRAMME DE TESTS
PART V	VIGNETTE INTERIEURE
PART VI	LEXIQUE DE TRADUCTION



PARTIE I

EXIGENCES MATIERES TEXTILES

QUALITÉ

pimkie®

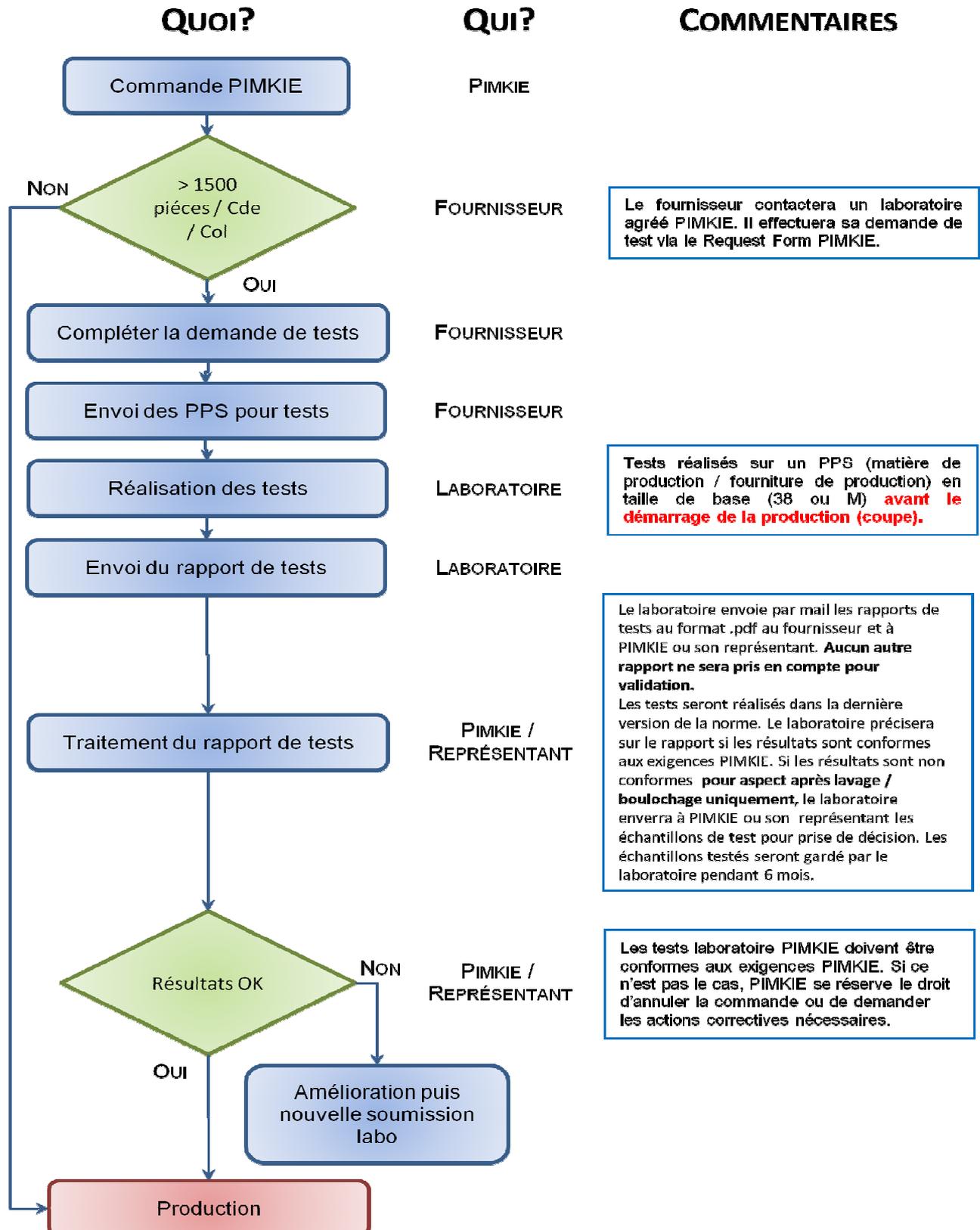
SOMMAIRE

1.	Process Tests Laboratoires.....	3
2.	Exigences Matières « Usage et Entretien ».....	4
	2.1. Exigences Tests Communs.....	4
	2.2. Exigences Tests Spécifiques.....	5
3.	Symboles d'Entretien et Indications Particulières.....	6

Statut	Auteur	Version	Modifications
Création	V. DUWELTZ	FCT-I01.1	-
Mise à Jour	B. BELLAHCENE	FCT-I01.2	Refonte labo usuels
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Septembre 2016	Refonte du document - Ajout pH, déperlance et Imperméabilité
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Mai 2018	MàJ Exigences communes et spécifiques,
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Juillet 2019	Corrections diverses

1. PROCESS TESTS LABORATOIRES

Merci aux fournisseurs et laboratoires de suivre le process suivant :



2. EXIGENCES MATIERES « USAGE ET ENTRETIEN »

2.1. Exigences Tests Communs

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
Tissu (même si 100%)	COMPOSITION (*)	ISO 1833	+/- 3% Pas de tolérance si 100%
Produits Textiles sauf Pull Over	POIDS / M ²	ISO 3801	+/-5%
Taille de base, Pull Over seulement	POIDS TOTAL DE L'ARTICLE	-	+/-5%
<p>→ Produit lavable : 1 lavage</p> <p>→ Tout produit fini lavable risqué (avec accessoire, sequin, paillette, sérigraphie, flocage, ...) : 3 lavages (Séchage complet entre chaque lavage)</p>	<p>APPARENCE APRES LAVAGE (**) (1 OU 3 LAVAGE) / NETTOYAGE A SEC</p> <p>Aspect Général Vrillage après lavage Stabilité dimensionnelle</p>	<p>ISO 6330 ISO 5077 ISO 3759 ISO 16322-3</p>	<p>Pas de changement d'aspect après 1 ou 3 lavages</p> <p>Vrillage après 1 lavage ≤ 5%</p> <p>Stabilité dimensionnelle après 1 lavage:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chaîne et trame : +/- 3% • Maille : +/- 5% • Lin & Viscose (>50%) : +/- 7%
Produit lavable Coloris « medium » & « dark » Pantone commençant par 14 à 19	SOLIDITE DES TEINTURES AU LAVAGE (**) sur multifibre	ISO 105 C06	<p>Dégradation : 4</p> <p>Si cotation <3-4 : coter avec supprimeur.</p> <p>Dégorgement : 3-4</p> <p>Si multicolore → dégorgement croisé : 4-5</p> <p>Denim & tye&dye → dégorgement : 3</p>
Produit lavable Coloris « medium » & « dark » Pantone commençant par 14 à 19 (y compris print sur fond blanc)	SOLIDITE DES TEINTURES A L'EAU	ISO 105 E01	<p>Dégradation : 4</p> <p>Dégorgement : 3-4</p> <p>Si multicolore → dégorgement croisé : 4-5</p> <p>Denim & tye&dye → dégorgement : 3</p>
Toute partie Textile (extérieure, doublure, ...)	DETERMINATION DU PH DE L'EXTRAIT ACQUEUX	EN ISO 3071	<p>4 ≤ pH ≤ 7,5</p> <p>Cuir : 4 ≤ pH ≤ 6</p>

(*) Composition :

Elle est réalisée sur le tissu principal, les doublures et sur toute autre partie représentant plus de 30% en poids. Même les 100% seront testés. Si un même tissu est utilisé sur plusieurs références, un seul test sera réalisé.

Article tout ou partie Cuir : tester la nature du cuir (cuir, croûte de cuir, synderme...) + l'origine de l'animale (vachette, agneau, porc...)

La présence de parties non textiles d'origine animale est indiquée sur la vignette intérieure par la phrase « Contient des parties non textiles d'origine animale » (par exemple boutons en os ou en nacre, ornements en plumes, ...)

() Lavage :**

Doit être fait dans une machine ménagère européenne (ex type Miele Honeycombcare W404) selon les indications du Request Form, toujours avec une lessive ménagère européenne - avec azurant optique SKIP / sans azurant – PERWOOL chargé à 2kg et 60gr de détergent. Le séchage se fait en vertical, sauf si les indications particulières précisent un autre mode de séchage. L'apparence sera étudiée après repassage.

2.2. Exigences Tests Spécifiques

SUPPORT CONCERNEE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
COLORIS « MEDIUM » & « DARK » PANTONE COMMENÇANT PAR 14 A 19	SOLIDITE DES TEINTURES AUX FROTTEMENTS SEC	ISO 105-X12	≥ 4. Denim, tye&dye et Microfibre ≥ 3 avant et après lavage (si non conforme)
CHAINE & TRAME (Y COMPRIS DOUBLURE)	RESISTANCE A LA DECHIRURE AMORCEE	ISO 13937-1	Pantalon denim : ≥ 2 daN Autres pantalons : ≥ 1,5 daN Autres produits : ≥ 1 daN Si < 80g/m ² : ≥ 0.8 daN
	GLISSEMENT DES COUTURES	ISO 13936-2	≤ 4 mm à 6 daN Réalisé sur toutes les coutures de l'article. Le type de couture doit être décrit dans le rapport laboratoire
PANTALON AVEC ELASTHANNE	EXTENSION SOUS CHARGE	EN 14704-1 Force 40N / 30 minutes	Aucun défaut Elongation résiduelle < 10%
MAILLE TRICOT JAUGE ≤ 16 MANTEAU : DRAP / VELOURS DE LAINE / LAINAGE FANTAISIE	BOULOCHAGE (APRES LAVAGE)	Maille tricot : ISO 12945-1 / 14400 c Drap / velours de laine: ISO 12945-2 / 2000 c	Cotation ≥ 3
CUIR	EPAISSEUR CUIR	ISO 5084	+/- 0.05mm par rapport à l'échantillon de référence Tester les parties suivantes : Haut : devant, coté, dos, manches / Bas : devant et dos
	RESISTANCE A LA DECHIRURE AMORCEE	ISO 3377-2	Pantalon: ≥ 15N Autres produits : ≥12N Tester les parties suivantes : Haut : devant, coté, dos, manches / Bas : devant et dos
	SOLIDITE DES TEINTURES A LA TRANSPIRATION	ISO 105E04	Cotation ≥ 2/3 Partie en contact avec la peau
VELOURS	DEPLANTAGE	ISO 12947-2, 3 & 4	Pas de déplantage à 20.000 cycles perte de masse ≤ 2,5%
MAILLOT DE BAIN	SOLIDITE DES TEINTURES AU CHLORE	ISO 105-E03 (Concentration 20mg/L)	Dégradation et Dégorgement ≥ 4 Dégorgement croisé : 4/5
	SOLIDITE DES TEINTURES A L'EAU DE MER	ISO 105-E02	Dégradation et Dégorgement ≥ 4 Dégorgement croisé : 4/5
DOUDOUNE / PARKA NON LAVÉE (*)	DEPERLANCE / SPRAY TEST (*)	ISO 4920	Cotation ≥ 3/4
	IMPERMEABILITE (*)	ISO 811	≥ 600 mm

(*) Si demandé dans dossier technique

Cas d'un article avec ceinture (tests à faire en plus du produit fini) :

- **Composition** : test si intégralement textile (même si 100%) et tout ou partie cuir, sinon : indiquer « synthétique » sur la vignette intérieure sans les %

- **Stabilité Dimensionnelle** au lavage (si ceinture textile est lavable) : à laver en même temps que l'article

Doublures :

- Composition
- Glissement couture

Rq : les sacs de poches ne sont pas considérés comme doublure

3. SYMBOLES D'ENTRETIEN ET INDICATIONS PARTICULIERES

Les symboles d'entretien devront respecter la charte graphique du Ginetex (ISO 3758). Ils devront être précisés dans l'ordre suivant :

Lavage – Blanchiment – Séchage – Repassage – Nettoyage Professionnel

Les symboles et significations sont disponibles à l'adresse web <http://www.ginetex.net>

Par défaut, les produits PIMKIE seront étiquetés de la manière suivante :



Merci de noter les exceptions suivantes :

LAVAGE	
	Si Laine, Viscose, Soie ou fourniture fragile (strass, sequin, perle...)
	Si tissu veste / manteau non lavable en machine ou cuir
REPASSAGE	
	Si présence de fibre synthétique (ex : élasthane, polyester, polyamide...) ou Soie
	Si présence de Viscose / Modal
	Si enduction, sequin / strass, maillot de bain et aspect froissé
NETTOYAGE PROFESSIONNEL	
	Si tissus veste / manteau non lavable en machine
	Si cuir

Veillez utiliser, selon les cas, les indications particulières suivantes :

SUPPORTS / FAMILLES CONCERNEES	INSTRUCTIONS PARTICULIERES
Tout produit PIMKIE	Laver et repasser sur envers (si lavage et repassage autorisés) Laver avant de porter
Print / Sérigraphie	Laver avec une lessive qui respecte les couleurs
Si dégradation coloris après lavage non conforme	Si dégradation du aux azurants (cf utilisation du supressor) : Laver avec une lessive qui respecte les couleurs
Si dégorgement au lavage	Si le dégorgement = 3/4 : Laver avec des coloris similaires
Si accessoire non lavable	Retirer l'accessoire avant lavage
Cuir	Nettoyage par un spécialiste du cuir

Veillez vous référer aux parties « Vignette Intérieure » et « Lexique de Traduction » afin de trouver les traductions des indications particulières.



PARTIE II

EXIGENCES MATIERES ACCESSOIRES

QUALITÉ

pimkie®

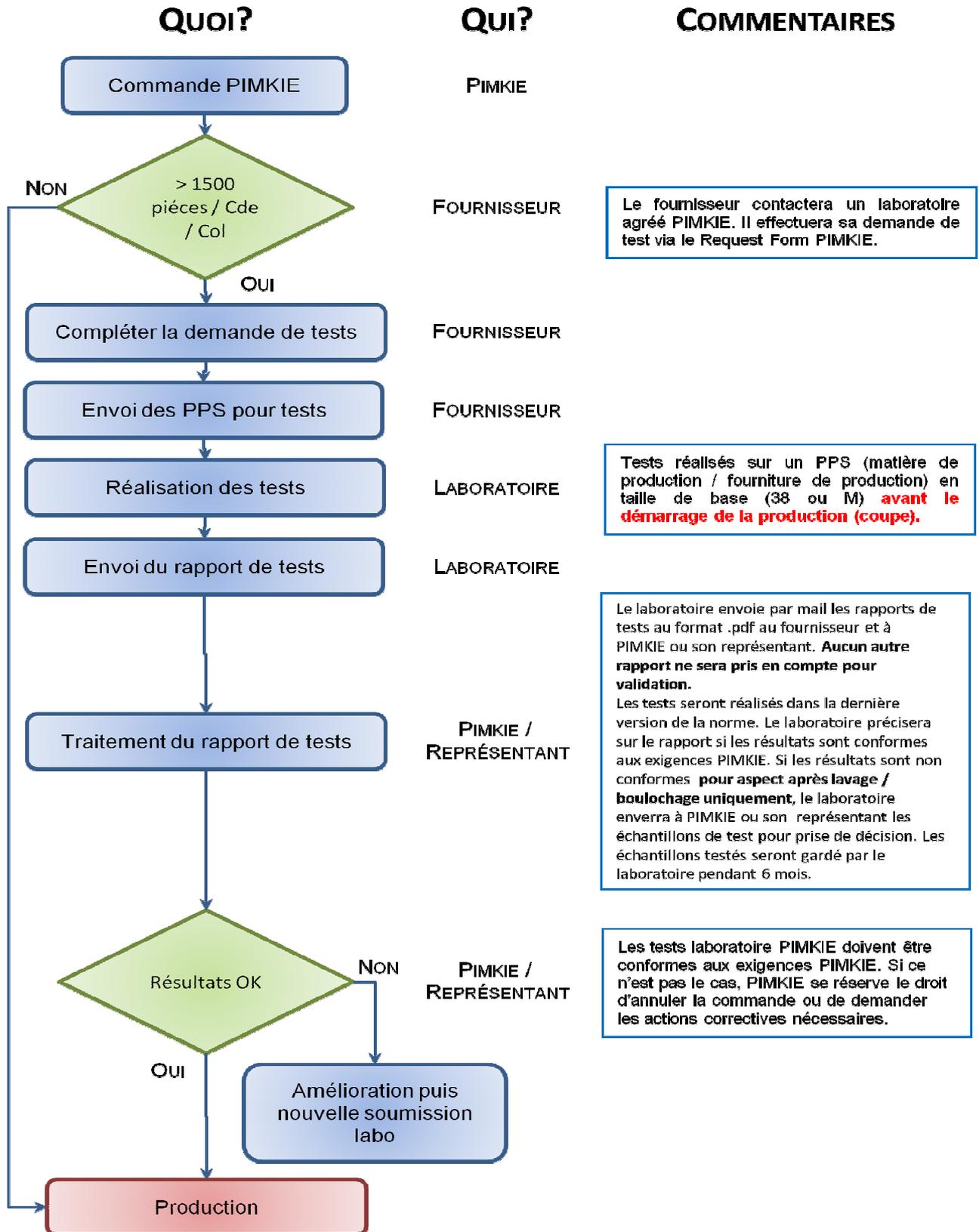
SOMMAIRE

1.	Process Tests Laboratoires.....	3
2.	Exigences « Usage et Entretien »	4
2.1.	Maroquinerie.....	4
2.2.	Chaussures	5
2.3.	Ceintures	7
2.4.	Chaussants (Chaussettes, collants, ...)	7
2.5.	Lunettes.....	8
2.6.	Bijoux – Accessoires Cheveux.....	9
2.7.	Parapluie	9
3.	Symboles d’Entretien et Indications Particulières	9

Statut	Auteur	Version	Modifications
Création	V. DUWELTZ	FCPA-I26.1	-
Mise à Jour	B. BELLAHCENE	FCPA-I26.2	Refonte labo usuels
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Septembre 2016	Refonte du document - Chaussure : Ajout du pH
Mise à jour	M. DERRADJI	Version Mai 2018	pH, composition, chaussures : Liaison tige/semelle
Mise à jour	M. DERRADJI	Version Juillet 2019	Corrections diverses

1. PROCESS TESTS LABORATOIRES

Merci aux fournisseurs et laboratoires de suivre le process suivant :



2. EXIGENCES « USAGE ET ENTRETIEN »

2.1. Maroquinerie

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
COLORIS « MEDIUM » & « DARK » Pantone commençant par 14 à 19	Solidité des teintures aux frottements à sec (*)	ISO 105-X12	≥ 4 Textile : Denim, tye&dye et Microfibre ≥ 3
	Solidité des teintures aux frottements humide (*)	ISO 105-X12	≥ 3 Textile : Denim, tye&dye : pas d'exigence avant et après lavage (si non conforme)
TOUT PRODUIT FINI LAVABLE	Apparence après 1 lavage (**) Aspect général Stabilité dimensionnelle	ISO 6330 ISO 5077 ISO 3759 ISO 16322-3	Pas de changement d'aspect Stabilité dimensionnelle : <ul style="list-style-type: none"> • Chaîne et trame : +/- 3% • Maille : +/- 5% • Lin & Viscose (>50%) : +/- 7%
TOUT PRODUIT FINI LAVABLE Coloris « medium » & « dark » Pantone commençant par 14 à 19	Solidité des teintures au lavage (**) sur multifibre	ISO 105 C06	Dégradation : ≥ 4 Si cotation <3-4 : coter avec suppressueur. Dégorgement : 3-4 Si multicolore → dégorgement : 4-5 Denim & tye&dye → dégorgement : 3
	Solidité des teintures à l'eau	ISO 105 E01	Dégradation : ≥ 4 Dégorgement : 3-4 Si multicolore → dégorgement : 4-5 Denim & tye&dye → dégorgement : 3
SAC AVEC ANSES ET/OU BANDOULIERES	Resistance à la traction des anses et bandoulières	Intertek in house test	Aucun dommage apparent
CUIR OU TEXTILE / TEXTILE ENDUIT	Composition (***)	ISO 1833	Textile : +/- 3% Tissu (même si 100%) Pas de tolérance si 100% Décret cuir
DETERMINATION DU PH DE L'EXTRAIT ACQUEUX	Partie Textile (extérieure, doublure, ...)	EN ISO 3071	4 ≤ pH ≤ 7,5 Cuir : 4 ≤ pH ≤ 6

(*) Frottements sec / humide :

- Sac / Porte monnaie / Porte feuille: Test à réaliser sur tissu principal extérieur
- Ceintures : Test à réaliser sur l'endroit et l'envers

() Lavage :** Doit être fait dans une machine ménagère européenne (ex type Miele Honeycombcare W404) :

- Selon les indications du Pimkie Request Form,
- Toujours avec une lessive ménagère européenne :
 - avec azurant optique SKIP / sans azurant,
 - PERWOOL chargé à 2kg et 60gr de détergent,
- Le séchage se fait en vertical, sauf si les indications particulières précisent un autre mode de séchage,
- L'apparence sera étudiée après repassage

(*) Composition :**

- Maroquinerie tout ou partie faux cuir : Pas de test composition. Noter ‘Synthétique’ sur la vignette intérieure sans les %.
- Maroquinerie tout ou partie Cuir : tester la nature du cuir (cuir, croûte de cuir, synderme...) + l’origine de l’animale (vachette, agneau, porc...)
- Maroquinerie intégralement en textile :
 - Ceinture : réaliser le test avec les %
 - Sac : test non requis, mais indiquer les matières entrant dans la composition sans les % y compris pour les doublures. Ex : Coton /Polyester
Lorsqu’elle est requise, la composition est faite sur le tissu principal, les doublures et sur toute autre partie représentant plus de 30% en poids. Si un même tissu est utilisé sur plusieurs références, un seul test sera réalisé.
- Pour les parties en plumes ou en bois, un certificat phytosanitaire est requis.
- La présence de parties non textiles d’origine animale est indiquée par la phrase « Contient des parties non textiles d’origine animale » (par exemple boutons en os ou en nacre, ornements en plumes, ...)

2.2. Chaussures

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
CHAUSSURE AVEC SEMELLE FLEXIBLE	Resistance de la Semelle à la Flexion Répétée	ISO 17707 30000 c Ou PM SATRA 92 50000 c : article de plage 100000 c : autres chaussures	Accroissement de l’entaille < 6mm Aucun dommage apparent
CHAUSSURE AVEC TALON ASSEMBLE	Resistance d’arrachement du talon	EN 12785	Arrachement > 500N Taux de mouvement < 15%
TOUTE CHAUSSURE AVEC TIGE – SEMELLE ASSEMBLEE	Resistance de la liaison tige – semelle	ISO 17708	Aucun dommage sous 2.5 daN/cm
	Resistance de la liaison tige – semelle (< 3 cm)	Méthode interne CTC	Aucun dommage sous 15 daN
TOUTE CHAUSSURE	Resistance à l’abrasion de la semelle extérieure	EN 12770	Perte volume < 250mm ³ Si semelle EVA : < 300 mm ³
CHAUSSURES TOUT OU PARTIE CUIR	Composition	-	Décret chaussure
CHAUSSURE AVEC TIGE TEXTILE	Apparence après 1 lavage (*) Aspect général Dégradation coloris	ISO 6330 et ISO 105 C06 Ou ISO 19954	Pas de changement d’aspect Dégradation : ≥ 4
TOUTE PARTIE INTERIEURE TEXTILE (DOUBLURE, SEMELLE INTERIEURE)	Détermination du pH de l’extrait aqueux	EN ISO 3071	4 ≤ pH ≤ 7,5

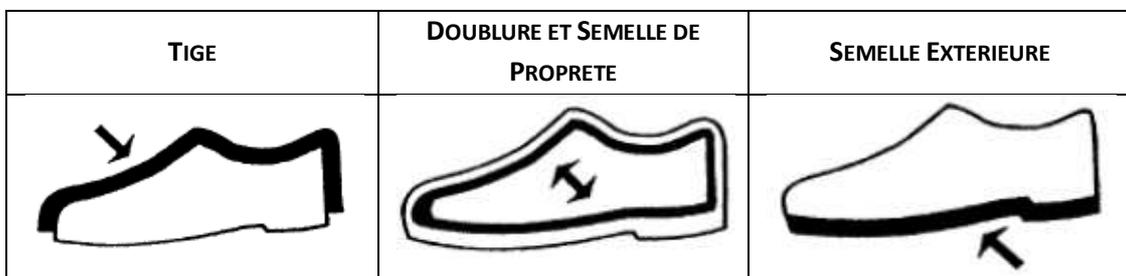
(*) Lavage :

Doit être fait dans une machine ménagère européenne (ex type Miele Honeycombcare W404) selon les indications du Request Form, toujours avec une lessive ménagère européenne -avec azurant optique SKIP / sans azurant – PERWOOL 60gr de détergent.

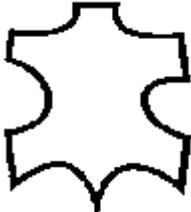
Pictogrammes :

Conformément à la **Directive européenne 94/11/CE relatives à l'étiquetage des chaussures**, veuillez respecter les exigences suivantes :

- Un pictogramme doit indiquer la composition des 3 parties de la chaussure :
 - ✓ La **tige** : face externe fixée à la semelle extérieure
 - ✓ **Doublure et de la semelle de propreté**
 - ✓ La **semelle extérieure** : face inférieure soumise à l'usure par effet de la marche et fixée à la tige



- Les pictogrammes identifiant les matières composant la chaussure sont :
 - ✓ Cuir
 - ✓ Cuir enduit = matière dont l'épaisseur de la couche d'enduction est > à 0,15mm
 - ✓ Textile : naturel, synthétique ou non tissé
 - ✓ Autres matériaux

Cuir	Cuir enduit	Textile	Autres matériaux
			

Il sera interdit d'utiliser d'autres pictogrammes afin d'étiqueter la composition de la chaussure.

L'étiquetage suivant doit être présent sur au moins un des articles chaussants de la paire.

La dimension du pictogramme sera adaptée à l'étiquette prix pour être placé sur l'emplacement prévu

2.3. Ceintures

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
CUIR OU TEXTILE OU TEXTILE ENDUIT	Composition (*)	ISO 1833	Textile : +/- 3% (même si 100%) Pas de tolérance si 100% Décret cuir
TOUTE PARTIE TEXTILE (EXTERIEURE, DOUBLURE, ...)	Détermination du pH de l'extrait Acqueux	EN ISO 3071	$4 \leq \text{pH} \leq 7,5$
COLORIS « MEDIUM » & « DARK » PANTONE COMMENÇANT PAR 14 A 19	Solidité des Teintures aux Frottements Sec sur Endroit et Envers	ISO 105-X12	≥ 4 avant et après lavage (si non conforme)

2.4. Chaussants (Chaussettes, collants, ...)

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
TISSU (MEME SI 100%)	Composition (*)	ISO 1833	+/- 3% Pas de tolérance si 100%
PRODUIT LAVABLE	Apparence après Lavage Aspect Général Vrillage après lavage Stabilité dimensionnelle	ISO 6330 ISO 5077 ISO 3759 ISO 16322-3	Pas de changement d'aspect Collants : Vrillage après lavage $\leq 5\%$ Stabilité dimensionnelle +/- 5%
TOUTE PARTIE TEXTILE (EXTERIEURE, DOUBLURE, ...)	Détermination du pH de l'extrait Acqueux	EN ISO 3071	$4 \leq \text{pH} \leq 7,5$
PRODUIT LAVABLE COLORIS « MEDIUM » & « DARK » PANTONE COMMENÇANT PAR 14 A 19	Solidité des Teintures au Lavage (**) sur multifibre	ISO 105 C06	Dégradation : 4 Si cotation <3-4 : coter avec supprimeur. Dégorgement : 3-4 Si multicolore → dégorgeement : 4-5 Denim & tie&dye → dégorgeement : 3
	Solidité des Teintures à l'Eau	ISO 105 E01	Dégradation : 4 Dégorgement : 3-4 Si multicolore → dégorgeement : 4-5 Denim & tie&dye → dégorgeement : 3
	Solidité des Teintures aux Frottements Sec	ISO 105-X12	≥ 4 avant et après lavage (si non conforme)

2.6. Bijoux – Accessoires Cheveux

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
TOUTE PARTIE TEXTILE TISSU (MEME SI 100%)	Composition	ISO 1833	+/- 3% Pas de tolérance si 100%
COLLIER	Résistance à la Traction	EN71 part1 clause 8.4	Aucun dommage sous 30 N
TOUTE PARTIE TEXTILE	Détermination du pH de l'extrait aqueux	EN ISO 3071	$4 \leq \text{pH} \leq 7,5$

La présence de parties non textiles d'origine animale est indiquée par la phrase « Contient des parties non textiles d'origine animale » (par exemple boutons en os ou en nacre, ornements en plumes, ...)

2.7. Parapluie

SUPPORT CONCERNE	TESTS	NORME	EXIGENCES PIMKIE
TOUTE PARTIE TEXTILE TISSU (MEME SI 100%)	Composition	ISO 1833	+/- 3% Pas de tolérance si 100%

3. SYMBOLES D'ENTRETIEN ET INDICATIONS PARTICULIERES

Les symboles d'entretien devront respecter la charte graphique du Ginetex (ISO 3758). Ils devront être précisés dans l'ordre suivant :

Lavage – Blanchiment – Séchage – Repassage – Nettoyage Professionnel

Les symboles et significations sont disponibles à l'adresse web <http://www.ginetex.net>

Par défaut, les produits PIMKIE seront étiquetés de la manière suivante :



Merci de noter les exceptions suivantes :

LAVAGE	
	Si Laine, Viscose, Soie ou fourniture fragile (strass, sequin, perle...)
	Si tissu veste / manteau non lavable en machine ou cuir
REPASSAGE	
	Si présence de fibre synthétique (ex : élasthanne, polyester, polyamide...) ou Soie
	Si présence de Viscose / Modal
	Si enduction, sequin / strass, maillot de bain et aspect froissé
NETTOYAGE PROFESSIONNEL	
	Si tissus veste / manteau non lavable en machine
	Si cuir

Veillez utiliser, selon les cas, les indications particulières suivantes :

SUPPORTS / FAMILLES CONCERNEES	INSTRUCTIONS PARTICULIERES
Tout produit PIMKIE	Laver et repasser sur envers (si lavage et repassage autorisés) Laver avant de porter
Print / Sérigraphie	Laver avec une lessive qui respecte les couleurs
Si dégradation coloris après lavage non conforme	Si dégradation du aux azurants (cf utilisation du supressor) : Laver avec une lessive qui respecte les couleurs
Si dégorgement au lavage	Si le dégorgement = 3/4 : Laver avec des coloris similaires
Si accessoire non lavable	Retirer l'accessoire avant lavage
Cuir	Nettoyage par un spécialiste du cuir

Veillez vous référer aux parties « Vignette Intérieure » et « Lexique de Traduction » afin de trouver les traductions des indications particulières.



PARTIE III

**LISTE DES SUBSTANCES
RESTREINTES**

QUALITÉ

pimkie®

Sommaire

1.	Préambule.....	3
2.	Réglementation REACH.....	3
2.1.	Qu'est-ce que REACH ?	3
2.2.	Definitions.....	4
2.3.	REACH et les Consommateurs.....	5
3.	Liste des Substances à Usage Restreint	5
3.1.	Alkylphenol Ethoxylates (APEO).....	5
3.2.	Sels d'Arylamines	5
3.3.	Amiante	6
3.4.	Transporteurs Chloro-Organiques	6
3.5.	Paraffine Chloré.....	7
3.6.	Polychlorophénols	7
3.7.	Diisocyanates	7
3.8.	Dyméthylfumarate.....	8
3.9.	Colorants	8
3.9.1.	Colorants Azoïques (Amines Aromatiques)	8
3.9.2.	Colorants Allergènes	9
3.9.3.	Colorants avec Impacts Environnementaux (Navy Blue)	9
3.9.4.	Colorants Cancérogènes.....	10
3.9.5.	Colorants Pigmentaires	10
3.10.	Retardateurs de Flamme	11
3.11.	Agents de Finition.....	11
3.12.	Formaldéhyde.....	11
3.13.	Métaux Lourds.....	12
3.13.1.	Métaux Lourds Extractibles	12
3.13.2.	Métaux Lourds Libérables / Séparables	12
3.13.3.	Métaux Lourds Solubles.....	13
3.13.4.	Métaux Lourds – Teneur Totale	13
3.14.	Composés Organostanniques.....	13
3.15.	Produits Perfluorés	14
3.16.	Phtalates	14
3.17.	Limite de pH	15
3.18.	Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques (HAP)	15
3.19.	Solvants.....	15
3.20.	Composés Organiques Volatils.....	16
3.21.	Autres Substances Réglementées.....	17
3.22.	Matière Interdite.....	17
4.	Fréquence de Test	17

Statut	Auteur	Version	Modifications
Création	V. DUWELTZ	FCPA-I25.1	-
Mise à Jour	F.DESBARBIEUX	FCPA-I25.2	Refonte du document
Mise à Jour	F.DESBARBIEUX	FCPA-I25.3	Ajout tests bijoux
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Septembre 2016	Refonte du document
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Mai 2018	Exigences communes avec autres enseignes / Mise à jour REACH
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Juillet 2019	Mise à jour Phtalates

1. PREAMBULE

Les enseignes BIZZBEE, BRICE, GRAIN DE MALICE, JULES, ORSAY, PIMKIE, ROUGE GORGE, TAPE A L'OEIL, sociétés de distribution sont regroupées sous le nom de “**Principale**” dans ce document. Chaque société de distribution est indépendante.

Dans ce Cahier des Charges, le terme « **d’entreprises partenaires** » comprend toutes les entreprises : de produits finis, matières ou produits utilisés pour la production de produits finis, les entreprises réalisant des produits ou réalisant des services.

Ce Cahier des Charges reprend l’ensemble des exigences chimiques devant être respectées par l’ensemble des entreprises partenaires travaillant avec PIMKIE.

L’acceptation d’une commande provenant de PIMKIE, implique que l’entreprise partenaire se conforme sans réserve aux exigences toxicologiques. Les substances chimiques non répertoriées dans ce document qui sont classées comme SVHC, CMR, PBT ou vPvB ne peuvent être utilisées qu’avec l’accord du responsable qualité de la marque.

Si vous avez des questions concernant ce document, veuillez contacter :
Id_intl_labo_inspection@pimkie.com

2. REGLEMENTATION REACH

2.1. QU’EST-CE QUE REACH ?

REACH (Regulation Evaluation Authorization of Chemicals)* est une réglementation Européenne créée en Décembre 2006 (Réglementation (EC) No 1907/2006). Elle remplace plus de 40 directives différentes ne couvrant pas l’ensemble des substances chimiques.

L’objectif principal de la réglementation REACH est de protéger la santé humaine et l’environnement des effets nocifs liés aux substances chimiques dangereuses en encourageant les acteurs de l’industrie chimique à développer des substances plus sûres pour la santé humaine et l’environnement.

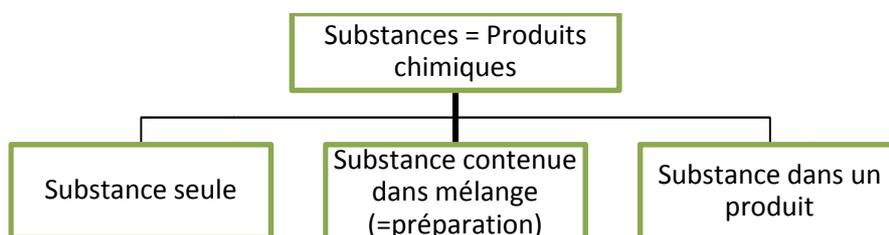
Les fabricants doivent fournir toutes les informations sur les dangers liés aux substances chimiques utilisées sur leurs produits, les évaluer et gérer les risques associés. Ils doivent aussi apporter la preuve que leurs produits ne sont pas toxiques.

PIMKIE importe et vend sur le marché européen des produits pouvant contenir des produits chimiques dangereux qui doivent être conformes à la réglementation REACH.

* REACH (Regulation Evaluation Authorization of Chemicals)* = enRegistrement Evaluation Autorisation des substances Chimiques

2.2. DEFINITIONS

Les trois catégories de substances concernées par REACH sont :



Substance	Élément chimique et composant naturel obtenu par un procédé de fabrication.
Substance contenue dans un mélange	Mélange ou solution composé d'au moins deux substances
Substance dans un produit	Article contenant une ou plusieurs substance(s) destinée(s) à être rejetée(s) dans des conditions d'utilisation normale et raisonnable
Article	Un objet dont la forme, la matière ou le design est modifié durant la production pour améliorer ses fonctions de base.
Substance of Very High Concern* *Substances d'Intérêt majeur	<p>Une SVHC est une substance contenant au moins une des caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cancérogène - Mutagène - Reprotoxique <p style="margin-left: 20px;">} (CMR)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Persistant, bio accumulable et Toxique (PBT) - Très persistante et très bio accumulable (Very persistent and very bio accumulative (vPvB)) - Autres risques avec un niveau de danger équivalent: avec des effets probables et sérieux prouvés scientifiquement sur la santé humaine et/ou l'environnement.
Liste candidate	Liste des SVHC soumises autorisées. https://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table
Autorisation	Liste des SVHC pour lesquelles les entreprises doivent demander une autorisation pour continuer et/ou commencer à utiliser et placer ces substances sur le marché. = Annexe XIV https://echa.europa.eu/fr/authorisation-list
Restriction	Liste des substances dont l'utilisation et/ou le placement ont été interdits sur le marché. = Annexe XVII https://echa.europa.eu/fr/substances-restricted-under-reach

2.3. REACH ET LES CONSOMMATEURS

PIMKIE a pour obligation de répondre à toutes les questions des consommateurs concernant les SVHC présentes dans leurs articles.

3. LISTE DES SUBSTANCES A USAGE RESTREINT

Les articles produits par les entreprises partenaires pour PIMKIE doivent respecter toutes les restrictions légales Européenne ainsi que les exigences PIMKIE concernant les substances chimiques.

3.1. ALKYLPHENOL ETHOXYLATES (APEO)

Utilisation	Les APEO sont utilisés comme détergent, agent décapant, agent mouillant, agent émulsifiant ou dispersant pour les teintures ou les imprimés ou encore agent imprégnant. Dans le tannage du cuir, les APEO sont utilisés comme agent dégraissant ou de finition. Dans la production de soie, les APEO peuvent être utilisés comme agent décollant. Ils peuvent également être utilisés dans la préparation de pigments et de colorants.																	
Test standard	EN ISO 18254-1 (textile) EN ISO 18218 -1(leather)																	
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nonylphenols (NP)</td> <td>25154-52-3</td> <td>10ppm</td> </tr> <tr> <td>Nonylphenoethoxylates (NPEO)</td> <td>9016-45-9</td> <td>100ppm</td> </tr> <tr> <td>Octylphenols (OP)</td> <td>27193-28-8</td> <td>10ppm</td> </tr> <tr> <td>Octylphenoethoxylates (OPEO)</td> <td>9063-89-2</td> <td>100ppm</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Nonylphenols (NP)	25154-52-3	10ppm	Nonylphenoethoxylates (NPEO)	9016-45-9	100ppm	Octylphenols (OP)	27193-28-8	10ppm	Octylphenoethoxylates (OPEO)	9063-89-2	100ppm
Substances	CAS Nb	Exigences																
Nonylphenols (NP)	25154-52-3	10ppm																
Nonylphenoethoxylates (NPEO)	9016-45-9	100ppm																
Octylphenols (OP)	27193-28-8	10ppm																
Octylphenoethoxylates (OPEO)	9063-89-2	100ppm																

3.2. SELS D'ARYLAMINES

Utilisation	Utilisés pour la teinture																	
Test standard																		
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Chlorhydrate de 2,4,5-triméthylaniline</td> <td>21436-97-5</td> <td>30 ppm</td> </tr> <tr> <td>Le sulfate de 4-méthoxy-m-phénylène diammonium; Sulfate de 2,4-diaminoanisole</td> <td>39156-41-7</td> <td>30 ppm</td> </tr> <tr> <td>Acétate de 2-naphtylammonium</td> <td>553-00-4</td> <td>30 ppm</td> </tr> <tr> <td>Chlorure de 4-chloro-o-toluidinium</td> <td>3165-93-3</td> <td>30 ppm</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Chlorhydrate de 2,4,5-triméthylaniline	21436-97-5	30 ppm	Le sulfate de 4-méthoxy-m-phénylène diammonium; Sulfate de 2,4-diaminoanisole	39156-41-7	30 ppm	Acétate de 2-naphtylammonium	553-00-4	30 ppm	Chlorure de 4-chloro-o-toluidinium	3165-93-3	30 ppm
Substances	CAS Nb	Exigences																
Chlorhydrate de 2,4,5-triméthylaniline	21436-97-5	30 ppm																
Le sulfate de 4-méthoxy-m-phénylène diammonium; Sulfate de 2,4-diaminoanisole	39156-41-7	30 ppm																
Acétate de 2-naphtylammonium	553-00-4	30 ppm																
Chlorure de 4-chloro-o-toluidinium	3165-93-3	30 ppm																

3.3. AMIANTE

Utilisation	L'amiante peut être utilisée comme fibre.																					
Test standard	Examen au microUtilisation																					
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Actinolite</td> <td>77536-66-4</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Amosite</td> <td>12172-73-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Anthophyllite</td> <td>77536-67-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Chrysotile</td> <td>12001-29-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Crocidolite</td> <td>12001-28-4</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Tremolite</td> <td>77536-68-6</td> <td>ND</td> </tr> </tbody> </table>	Substances	CAS Nb	Exigences	Actinolite	77536-66-4	ND	Amosite	12172-73-5	ND	Anthophyllite	77536-67-5	ND	Chrysotile	12001-29-5	ND	Crocidolite	12001-28-4	ND	Tremolite	77536-68-6	ND
Substances	CAS Nb	Exigences																				
Actinolite	77536-66-4	ND																				
Amosite	12172-73-5	ND																				
Anthophyllite	77536-67-5	ND																				
Chrysotile	12001-29-5	ND																				
Crocidolite	12001-28-4	ND																				
Tremolite	77536-68-6	ND																				

3.4. TRANSPORTEURS CHLORO-ORGANIQUES

Utilisation	Les hydrocarbures aromatiques chlorés sont utilisés comme transporteurs dans le processus de teinture du polyester ou du mélange laine-polyester. Ils peuvent également être utilisés comme solvant.																																	
Test standard	DIN 54232, GC-MS																																	
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hexachlorobenzène</td> <td>118-74-1</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Tetrachlorobenzènes</td> <td>634-66-2</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Dichlorobenzènes</td> <td>95-50-1, 541-73-1, 106-46-7</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Trichlorotoluènes</td> <td>2077-46-5, 6639-30-1, 94-99-5, 2014-83-7, 102-47-6, 98-07-7</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Dichlorotoluenes</td> <td>95-73-8, 118-69-4, 95-75-0, 19398-61-9</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Pentachlorobenzènes</td> <td>608-93-5</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Trichlorobenzènes</td> <td>87-61-6, 120-82-1, 108-70-3</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Tétrachlorotoluène</td> <td>5216-25-1, 81-19-6, 134-25-8</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Pentachlorotoluenes</td> <td>877-11-2</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Chlorotoluène</td> <td>95-49-8, 108-41-8, 106-43-4, 100-44-7</td> <td>1ppm</td> </tr> </tbody> </table>	Substances	CAS Nb	Exigences	Hexachlorobenzène	118-74-1	1ppm	Tetrachlorobenzènes	634-66-2	1ppm	Dichlorobenzènes	95-50-1, 541-73-1, 106-46-7	1ppm	Trichlorotoluènes	2077-46-5, 6639-30-1, 94-99-5, 2014-83-7, 102-47-6, 98-07-7	1ppm	Dichlorotoluenes	95-73-8, 118-69-4, 95-75-0, 19398-61-9	1ppm	Pentachlorobenzènes	608-93-5	1ppm	Trichlorobenzènes	87-61-6, 120-82-1, 108-70-3	1ppm	Tétrachlorotoluène	5216-25-1, 81-19-6, 134-25-8	1ppm	Pentachlorotoluenes	877-11-2	1ppm	Chlorotoluène	95-49-8, 108-41-8, 106-43-4, 100-44-7	1ppm
Substances	CAS Nb	Exigences																																
Hexachlorobenzène	118-74-1	1ppm																																
Tetrachlorobenzènes	634-66-2	1ppm																																
Dichlorobenzènes	95-50-1, 541-73-1, 106-46-7	1ppm																																
Trichlorotoluènes	2077-46-5, 6639-30-1, 94-99-5, 2014-83-7, 102-47-6, 98-07-7	1ppm																																
Dichlorotoluenes	95-73-8, 118-69-4, 95-75-0, 19398-61-9	1ppm																																
Pentachlorobenzènes	608-93-5	1ppm																																
Trichlorobenzènes	87-61-6, 120-82-1, 108-70-3	1ppm																																
Tétrachlorotoluène	5216-25-1, 81-19-6, 134-25-8	1ppm																																
Pentachlorotoluenes	877-11-2	1ppm																																
Chlorotoluène	95-49-8, 108-41-8, 106-43-4, 100-44-7	1ppm																																

3.5. PARAFFINE CHLORÉ

Test standard	EN ISO 18219											
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Short-chain chlorinated paraffins (SCCP) C10-C13</td> <td>85535-84-8</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Medium-chain chlorinated paraffins (MCCP) C14-C17</td> <td>85535-85-9</td> <td>ND</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Short-chain chlorinated paraffins (SCCP) C10-C13	85535-84-8	ND	Medium-chain chlorinated paraffins (MCCP) C14-C17	85535-85-9	ND
	Substances	CAS Nb	Exigences									
	Short-chain chlorinated paraffins (SCCP) C10-C13	85535-84-8	ND									
Medium-chain chlorinated paraffins (MCCP) C14-C17	85535-85-9	ND										

3.6. POLYCHLOROPHÉNOLS

Utilisation	Les chlorophénols sont quelquefois utilisés pour éviter la moisissure lors de la culture du coton et lors du stockage / transport des tissus. Les PCP/TeCP peuvent être utilisés comme conservateur dans les pâtes d'impression.																																						
Test standard	EN ISO 1707 XPG 08-015 §64 LFGB B82.02-08																																						
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Pentachlorophenol (PCP)</td> <td>87-86-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,3,5,6 - Tetrachlorophenol (TeCP)</td> <td>935-95-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,3,4,6 - Tetrachlorophenol (TeCP)</td> <td>58-90-2</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,3,4,5 - Tetrachlorophenol (TeCP)</td> <td>4901- 59-3</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,4,5 - Trichlorophénol</td> <td>95-95-4</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,4,6-Trichlorophénol</td> <td>88-06-2</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,3,5-Trichlorophénol</td> <td>933-78-8</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>3,4,5-Trichlorophénol</td> <td>609-19-8</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,3,6-Trichlorophénol</td> <td>933-75-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2,3,4-Trichlorophénol</td> <td>15950-66-0</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>o-Phenylphenol (OPP)</td> <td>90-43-7</td> <td>ND</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Pentachlorophenol (PCP)	87-86-5	ND	2,3,5,6 - Tetrachlorophenol (TeCP)	935-95-5	ND	2,3,4,6 - Tetrachlorophenol (TeCP)	58-90-2	ND	2,3,4,5 - Tetrachlorophenol (TeCP)	4901- 59-3	ND	2,4,5 - Trichlorophénol	95-95-4	ND	2,4,6-Trichlorophénol	88-06-2	ND	2,3,5-Trichlorophénol	933-78-8	ND	3,4,5-Trichlorophénol	609-19-8	ND	2,3,6-Trichlorophénol	933-75-5	ND	2,3,4-Trichlorophénol	15950-66-0	ND	o-Phenylphenol (OPP)	90-43-7	ND
	Substances	CAS Nb	Exigences																																				
	Pentachlorophenol (PCP)	87-86-5	ND																																				
	2,3,5,6 - Tetrachlorophenol (TeCP)	935-95-5	ND																																				
	2,3,4,6 - Tetrachlorophenol (TeCP)	58-90-2	ND																																				
	2,3,4,5 - Tetrachlorophenol (TeCP)	4901- 59-3	ND																																				
	2,4,5 - Trichlorophénol	95-95-4	ND																																				
	2,4,6-Trichlorophénol	88-06-2	ND																																				
	2,3,5-Trichlorophénol	933-78-8	ND																																				
	3,4,5-Trichlorophénol	609-19-8	ND																																				
	2,3,6-Trichlorophénol	933-75-5	ND																																				
	2,3,4-Trichlorophénol	15950-66-0	ND																																				
o-Phenylphenol (OPP)	90-43-7	ND																																					

3.7. DIISOCYANATES

Utilisation	Les Diisocyanates sont souvent utilisés dans la production de polyuréthane..																													
Test standard	DIN EN 13130-8																													
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HDI (Hexamethylene diisocyanate)</td> <td>822-06-0</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>IPDI (Isophorone diisocyanate)</td> <td>4098-71-9</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>TDI (2,4-Toluene diisocyanate)</td> <td>584-84-9</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>TDI (2,6-Toluene diisocyanate)</td> <td>91-08-7</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2.2'-MDI (2.2'-Diphenylmethane diisocyanate)</td> <td>2536-05-2</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2.4'-MDI (2.4'-Diphenylmethane diisocyanate)</td> <td>5873-54-1</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>4.4'-MDI (4.4'-Diphenylmethane diisocyanate)</td> <td>101-68-8</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>TMXD (Tetramethylxylene diisocyanate)</td> <td>2778-42-9</td> <td>ND</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	HDI (Hexamethylene diisocyanate)	822-06-0	ND	IPDI (Isophorone diisocyanate)	4098-71-9	ND	TDI (2,4-Toluene diisocyanate)	584-84-9	ND	TDI (2,6-Toluene diisocyanate)	91-08-7	ND	2.2'-MDI (2.2'-Diphenylmethane diisocyanate)	2536-05-2	ND	2.4'-MDI (2.4'-Diphenylmethane diisocyanate)	5873-54-1	ND	4.4'-MDI (4.4'-Diphenylmethane diisocyanate)	101-68-8	ND	TMXD (Tetramethylxylene diisocyanate)	2778-42-9	ND
	Substances	CAS Nb	Exigences																											
	HDI (Hexamethylene diisocyanate)	822-06-0	ND																											
	IPDI (Isophorone diisocyanate)	4098-71-9	ND																											
	TDI (2,4-Toluene diisocyanate)	584-84-9	ND																											
	TDI (2,6-Toluene diisocyanate)	91-08-7	ND																											
	2.2'-MDI (2.2'-Diphenylmethane diisocyanate)	2536-05-2	ND																											
	2.4'-MDI (2.4'-Diphenylmethane diisocyanate)	5873-54-1	ND																											
	4.4'-MDI (4.4'-Diphenylmethane diisocyanate)	101-68-8	ND																											
TMXD (Tetramethylxylene diisocyanate)	2778-42-9	ND																												

3.8. DYMETHYLFUMARATE

Utilisation	Le DMF est utilisé comme fongicide dans le textile, les chaussures, le cuir. Il peut se trouver dans les sacs dessiccateurs mais aussi être appliqué sur les produits sous forme de poudre ou de tablette.		
Test standard	Extraction GC-MS ISO/TS 16186		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Dimethylfumarate (DMFu)	624-49-7	0.1ppm

3.9. COLORANTS

3.9.1. Colorants Azoïques (Amines Aromatiques)

Utilisation	Les colorants et pigments azoïques contenus dans le textile, le cuir et les impressions qui, par réduction chimique d'un ou plusieurs groupes azoïques, pourraient libérer un ou plusieurs amines listés ci-dessous :		
Test standard	EN 14362-1:2012 (textile) & EN 14362-3(4-aminoazobenzene) EN ISO 17234-1 (leather) & EN ISO 17234-2(4-aminoazobenzene)		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	4-Aminobiphényle	92-67-1	30ppm
	Benzidine	92-87-5	30ppm
	4-Chloro-o-toluidine	95-69-2	30ppm
	2-Naphthylamine	91-59-8	30ppm
	o-aminoazotoluène	97-56-3	30ppm
	2-amino-4-nitrotoluène	99-55-8	30ppm
	4-chloroaniline	106-47-8	30ppm
	2,4-diaminoanisole	615-05-4	30ppm
	4,4'-diaminodiphényle méthane	101-77-9	30ppm
	3,3'-dichlorobenzidine	91-94-1	30ppm
	3,3'-diméthoxybenzidine	119-90-4	30ppm
	3,3'-diméthylbenzidine	119-93-7	30ppm
	3,3'-dimethyl-4,4'-diaminodiphenylmethane	838-88-0	30ppm
	p-crésidine	120-71-8	30ppm
	4,4'-méthylène-bis-(2-chloroaniline)	101-14-4	30ppm
	4,4'-oxydianiline	101-80-4	30ppm
	4,4'-thiodianiline	139-65-1	30ppm
	o-toluidine	95-53-4	30ppm
	2,4-toluylendiamine	95-80-7	30ppm
	2,4,5-triméthylaniline	137-17-7	30ppm
o-anisidine 2-méthoxyaniline	90-04-0	30ppm	
4-aminoazobenzène	60-09-3	30ppm	
2,4-xylidine	95-68-1	30ppm	
2.6-xylidine	87-62-7	30ppm	

3.9.2. Colorants Allergènes

Utilisation	Teinture des produits en tissu et en cuir																																																																																
Test standard	DIN 54231																																																																																
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>C.I. Disperse Blue 1</td><td>2475-45-8</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 3</td><td>2475-46-9</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 7</td><td>3179-90-6</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 26</td><td>3860-63-7</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 35</td><td>12222-75-2</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 102</td><td>12222-97-8</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 106</td><td>12223-01-7</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Blue 124</td><td>61951-51-7</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Brown 1</td><td>23355-64-8</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Orange 1</td><td>2581-69-3</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Orange 3</td><td>730-40-5</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Orange 37/59/76</td><td>12223-33-5 13301-61-6</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Orange 26</td><td>51811-42-8</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Orange 149</td><td>85136-74-9</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Red 1</td><td>2872-52-8</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Red 7</td><td>4540-00-5</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Red 11</td><td>2872-48-2</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Red 17</td><td>3179-89-3</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 1</td><td>119-15-3</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 3</td><td>2832-40-8</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 9</td><td>6373-73-5</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 23</td><td>6250-23-3</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 39</td><td>12236-29-2</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 49</td><td>54824-37-2</td><td>5ppm</td></tr> <tr><td>C.I. Disperse Yellow 54</td><td>7576-65-0</td><td>5ppm</td></tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8	5ppm	C.I. Disperse Blue 3	2475-46-9	5ppm	C.I. Disperse Blue 7	3179-90-6	5ppm	C.I. Disperse Blue 26	3860-63-7	5ppm	C.I. Disperse Blue 35	12222-75-2	5ppm	C.I. Disperse Blue 102	12222-97-8	5ppm	C.I. Disperse Blue 106	12223-01-7	5ppm	C.I. Disperse Blue 124	61951-51-7	5ppm	C.I. Disperse Brown 1	23355-64-8	5ppm	C.I. Disperse Orange 1	2581-69-3	5ppm	C.I. Disperse Orange 3	730-40-5	5ppm	C.I. Disperse Orange 37/59/76	12223-33-5 13301-61-6	5ppm	C.I. Disperse Orange 26	51811-42-8	5ppm	C.I. Disperse Orange 149	85136-74-9	5ppm	C.I. Disperse Red 1	2872-52-8	5ppm	C.I. Disperse Red 7	4540-00-5	5ppm	C.I. Disperse Red 11	2872-48-2	5ppm	C.I. Disperse Red 17	3179-89-3	5ppm	C.I. Disperse Yellow 1	119-15-3	5ppm	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8	5ppm	C.I. Disperse Yellow 9	6373-73-5	5ppm	C.I. Disperse Yellow 23	6250-23-3	5ppm	C.I. Disperse Yellow 39	12236-29-2	5ppm	C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2	5ppm	C.I. Disperse Yellow 54	7576-65-0	5ppm
Substances	CAS Nb	Exigences																																																																															
C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 3	2475-46-9	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 7	3179-90-6	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 26	3860-63-7	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 35	12222-75-2	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 102	12222-97-8	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 106	12223-01-7	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Blue 124	61951-51-7	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Brown 1	23355-64-8	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Orange 1	2581-69-3	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Orange 3	730-40-5	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Orange 37/59/76	12223-33-5 13301-61-6	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Orange 26	51811-42-8	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Orange 149	85136-74-9	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Red 1	2872-52-8	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Red 7	4540-00-5	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Red 11	2872-48-2	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Red 17	3179-89-3	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 1	119-15-3	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 9	6373-73-5	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 23	6250-23-3	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 39	12236-29-2	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 49	54824-37-2	5ppm																																																																															
C.I. Disperse Yellow 54	7576-65-0	5ppm																																																																															

3.9.3. Colorants avec Impacts Environnementaux (Navy Blue)

Utilisation	Teinture des produits en tissu et en cuir											
Test standard	GC-MS or LC-MS											
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Navy blue 018112</td><td>118685-33-9</td><td>ND</td></tr> <tr><td>C₄₆H₃₀CrN₁₀O₂OS₂-3Na</td><td>405-665-4</td><td>ND</td></tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Navy blue 018112	118685-33-9	ND	C ₄₆ H ₃₀ CrN ₁₀ O ₂ OS ₂ -3Na	405-665-4	ND
Substances	CAS Nb	Exigences										
Navy blue 018112	118685-33-9	ND										
C ₄₆ H ₃₀ CrN ₁₀ O ₂ OS ₂ -3Na	405-665-4	ND										

3.9.4. Colorants Cancérigènes

Utilisation	Teinture des produits en tissu et en cuir		
Test standard	DIN 54231		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	C.I. Acid Red 73	5413-75-2	5ppm
	C.I. Acid Red 26	3761-53-3	5ppm
	C.I. Acid Red 114	6459-94-5	5ppm
	C.I. Basic Red 9	569-61-9	5ppm
	C.I. Basic Violet 3	548-62-9	5ppm
	C.I. Basic Violet 14	632-99-5	5ppm
	C.I. Basic Blue 26	2580-56-5	5ppm
	C.I. Direct Black 38	1937-37-7	5ppm
	C.I. Direct Blue 1	2610-05-1	5ppm
	C.I. Direct Blue 6	2602-46-2	5ppm
	C.I. Direct Blue 15	2429-74-5	5ppm
	C.I. Direct Red 28	573-58-0	5ppm
	C.I. Direct Brown 95	16071-86-6	5ppm
	C.I. Disperse orange 11	82-28-0	5ppm
	C.I. Disperse Orange 149	85136-74-9	5ppm
	C.I. Disperse Yellow 3	2832-40-8	5ppm
	C.I. Disperse Blue 1	2475-45-8	5ppm
	C.I. Solvent Blue 4	6786-83-0	5ppm
	Michler's base	101-61-1	5ppm
4,4'-bis(dimethylamino)-4''-(methylamino)trityl alcohol	561-41-1	5ppm	

3.9.5. Colorants Pigmentaires

Utilisation	Teinture des produits en tissu et en cuir		
Test standard	DIN 54231		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Lead chromate	7758-97-6	30ppm
	Chromate Red, Mobyldte red and sulphate red (C.I. Pigment Red 104)	12656-85-8	30ppm
	Jaune de sulfochromate de plomb (C.I. Pigment Yellow 34)	1344-37-2	30ppm
	Lead dinitrate	10099-74-8	30ppm
	Lead oxide (lead monoxide)	1317-36-8	30ppm
	Lead tetroxide (orange lead)	1314-41-6	30ppm
	Lead diacetate	301-04-02	30ppm

3.10. RETARDATEURS DE FLAMME

Test standard	EN ISO 18219(SCCP) GC-MS or LC-MS		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Short-chain chlorinated paraffins (SCCP) C10-C13	85535-84-8	ND
	Heptabromodiphenyl ether	446255-22-7 207122-16-5	ND
	Hexabromobiphenyl	36355-01-8	ND
	Hexabromodiphenyl ether	68631-49-2 207122-15-4	ND
	Pentachlorobenzenes	608-93-5	ND
	Tetrabromodiphenyl ether	5436-43-1	ND
	Pentabromodiphenyl ether (PentaBDE)	32534-81-9 60348-60-9	ND
	Polybromobiphenyls (PBB)	59536-65-1	ND
	Tris-(2,3-dibromopropyl)- phosphate (TRIS)	126-72-7	ND
	Tris - (aziridinyl) - phosphineoxide (TEPA)	545-55-1	ND
	Octabromodiphenylether (OctaBDE)	32536-52-0	ND
	Bis(2,3-dibromopropyl) phosphate (BBP)	5412-25-9	ND
	Bis(2,3-dibromopropylether) of tetrabromobisphenol (BDBPT)	21850-44-2	ND
	Hexabromocyclododecane (HBCDD)	25637-99-4	ND
	Tris-(2-chloroethyl)-phosphate (TCEP)	115-96-8	ND
	Decabromodiphenyl Ether (DecaBDE)	1163-19-5	ND
Boric Acid	10043-35-3 11113-50-1	ND	
Tris(1,3-dichloro-2- propyl) phosphate (TDCPP)	13674-87 -8	ND	

3.11. AGENTS DE FINITION

Test standard	Extraction par solvant suivi par LC-MS		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Perfluorononan-1-oic-acid and its sodium and ammonium salts	375-95-1, 21049-39-8, 4149-60-4	1000ppm

3.12. FORMALDÉHYDE

Utilisation	Le Formaldéhyde (ou la libération de composés de formaldéhyde) peut être par exemple utilisé dans les traitements de pré- rétrécissement, d'entretien facile et de pré-froissement des tissus, pour la fixation ou la protection de la teinture ou des prints		
Test standard	ISO 14184-1 (Textiles) ISO 17226 (Leather)		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Formaldehyde	50-00-0	16ppm (baby) 75ppm (skin contact) 300ppm (indirect skin contact)

3.13. MÉTAUX LOURDS

3.13.1. Métaux Lourds Extractibles

Utilisation	Textile & Accessoires Les métaux lourds sont utilisés comme pigments dans les teintures textiles et les plastiques et aussi comme stabilisateurs dans la production de plastique																																						
Test standard	Contenants d'extraction : Extraction par transpiration des acides selon la norme EN ISO 105-E04																																						
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Antimony (Sb)</td> <td>7440-36-0</td> <td>30ppm</td> </tr> <tr> <td>Arsenic (As)</td> <td>7440-38-2</td> <td>Baby <0,2ppm Other <1ppm</td> </tr> <tr> <td>Barium (Ba)</td> <td>7440-39-3</td> <td>30ppm</td> </tr> <tr> <td>Cadmium (Cd)</td> <td>7440-43-9</td> <td>0,1ppm</td> </tr> <tr> <td>Chromium (Cr)</td> <td>7440-47-3</td> <td>Baby <1ppm Other <2ppm</td> </tr> <tr> <td>Chrome VI (Cr VI)</td> <td>18540-29-9</td> <td>1 ppm</td> </tr> <tr> <td>Cobalt (Co)</td> <td>7440-48-4</td> <td>Baby <1ppm Other <4ppm</td> </tr> <tr> <td>Copper (Cu)</td> <td>7440-50-8</td> <td>Baby <25ppm Other <50ppm</td> </tr> <tr> <td>Lead (Pb)</td> <td>7439-92-1</td> <td>Baby <0,2ppm Other <1ppm</td> </tr> <tr> <td>Mercury (Hg)</td> <td>7439-97-6</td> <td>0,02ppm</td> </tr> <tr> <td>Nickel (Ni)</td> <td>7440-02-0</td> <td>Baby <1ppm Other <4ppm</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Antimony (Sb)	7440-36-0	30ppm	Arsenic (As)	7440-38-2	Baby <0,2ppm Other <1ppm	Barium (Ba)	7440-39-3	30ppm	Cadmium (Cd)	7440-43-9	0,1ppm	Chromium (Cr)	7440-47-3	Baby <1ppm Other <2ppm	Chrome VI (Cr VI)	18540-29-9	1 ppm	Cobalt (Co)	7440-48-4	Baby <1ppm Other <4ppm	Copper (Cu)	7440-50-8	Baby <25ppm Other <50ppm	Lead (Pb)	7439-92-1	Baby <0,2ppm Other <1ppm	Mercury (Hg)	7439-97-6	0,02ppm	Nickel (Ni)	7440-02-0	Baby <1ppm Other <4ppm
Substances	CAS Nb	Exigences																																					
Antimony (Sb)	7440-36-0	30ppm																																					
Arsenic (As)	7440-38-2	Baby <0,2ppm Other <1ppm																																					
Barium (Ba)	7440-39-3	30ppm																																					
Cadmium (Cd)	7440-43-9	0,1ppm																																					
Chromium (Cr)	7440-47-3	Baby <1ppm Other <2ppm																																					
Chrome VI (Cr VI)	18540-29-9	1 ppm																																					
Cobalt (Co)	7440-48-4	Baby <1ppm Other <4ppm																																					
Copper (Cu)	7440-50-8	Baby <25ppm Other <50ppm																																					
Lead (Pb)	7439-92-1	Baby <0,2ppm Other <1ppm																																					
Mercury (Hg)	7439-97-6	0,02ppm																																					
Nickel (Ni)	7440-02-0	Baby <1ppm Other <4ppm																																					

Utilisation	Cuir								
Test standard	EN ISO 17075 méthode de vieillissement								
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Chromium VI</td> <td>18540-29-9</td> <td>3ppm</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Chromium VI	18540-29-9	3ppm
Substances	CAS Nb	Exigences							
Chromium VI	18540-29-9	3ppm							

3.13.2. Métaux Lourds Libérables / Séparables

Utilisation	Nickel is mainly used for covering alloys, and improving corrosion resistance and alloys' hardness. Nickel is a key element in the production of stainless steel.								
Test standard	EN 1811-2011 + A1 :2015 EN 12472 + A1 :2009 EN 16128(sunglasses)								
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nickel</td> <td>7440-02-0</td> <td>0,88µg/cm²/week(skin contact) 0,35µg/cm²/week (piercing) 0.5µg/cm²/week (sunglasses)</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Nickel	7440-02-0	0,88µg/cm ² /week(skin contact) 0,35µg/cm ² /week (piercing) 0.5µg/cm ² /week (sunglasses)
Substances	CAS Nb	Exigences							
Nickel	7440-02-0	0,88µg/cm ² /week(skin contact) 0,35µg/cm ² /week (piercing) 0.5µg/cm ² /week (sunglasses)							

3.13.3. Métaux Lourds Solubles

Utilisation	Composant des vêtements		
Test standard	Extraction avec simulation d'acide gastrique selon la norme EN 71-3:1995		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Antimony (Sb)	7440-36-0	60ppm
	Arsenic (As)	7440-38-2	25ppm
	Barium (Ba)	7440-39-3	1000ppm
	Cadmium (Cd)	7440-43-9	75ppm
	Chromium (Cr)	7440-47-3	60ppm
	Lead (Pb)	7439-92-1	90ppm
	Mercury (Hg)	7439-97-6	60ppm
	Selenium	7782-49-2	500ppm

3.13.4. Métaux Lourds – Teneur Totale

Test standard	Cadmium : EN 1122:2001 Plomb : CPSC-CH-E1001-08 (partie métallique) et CPSC-CH-E1002-08(substance métallique) DIN EN ISO 17072-1 Cobalt dichloride: ICP/MS		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Cadmium and its components	7440-43-9	100ppm (metal part) 1000ppm (coating)
	Lead and its components	7439-92-1	500 ppm
	Cobalt dichloride (only for desiccants)	7646-79-9	ND

3.14. COMPOSÉS ORGANOSTANNIQUES

Utilisation	Les composés organostanniques sont utilisés pour stabiliser les plastiques et est surtout présent dans le polyuréthane		
Test standard	ISO 17353		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Tributyltin (TBT) + compounds	56573-85-4	ND
	Triphenyltin (TPhT) + compounds	668-34-8	ND
	Dibutyltin (DBT) + compounds	1002-53-5	ND
	Diocetyl tin (DOT) + compounds	15231-44-4	ND
	Bis(tributyltin)oxide (TBTO)	56-35-9	ND
	Dibutyltin dichloride (DBTC)	683-18-1	ND
	Monobutyltin (MBT) compounds	78763-54-9	ND
	Monooctyltin (MOT) compounds	various	ND
	Tricyclohexyltin (TCyHT)	6056-50-4	ND
	Triocetyl tin (TOT)	250252-89-2	ND
Tripropyltin (TPT)	761-44-4	ND	

3.15. PRODUITS PERFLUORÉS

Utilisation	Les polyfluorocarbones sont des surfactants, des agents stables, résistants à la température, à l'eau et aux graisses. Ils sont utilisés comme additifs dans les agents nettoyeurs et aussi dans les méthodes d'imprégnation									
Test standard	Extraction par solvant, LC-MS CEN/TS 15968									
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Perfluorooctanesulfonates (PFOS) and PFOS compounds</td> <td>1763-23-1/Various</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Perfluorooctane acids (PFOA) and higher homologues</td> <td>335-67-1</td> <td>ND</td> </tr> </tbody> </table>	Substances	CAS Nb	Exigences	Perfluorooctanesulfonates (PFOS) and PFOS compounds	1763-23-1/Various	ND	Perfluorooctane acids (PFOA) and higher homologues	335-67-1	ND
Substances	CAS Nb	Exigences								
Perfluorooctanesulfonates (PFOS) and PFOS compounds	1763-23-1/Various	ND								
Perfluorooctane acids (PFOA) and higher homologues	335-67-1	ND								

3.16. PHTALATES

Utilisation	Utilisés comme assouplissant des plastifiants pour les plastiques, les pâtes d'impression, les adhésifs et les peintures pour les autres produits, les laques, vernis et solvants. Les autres matières plastiques ou imprimés peuvent aussi contenir des phtalates																																																												
Test standard	EN 14389 : 2014																																																												
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1,2-Benzenedicarboxylic acid, dihexyl ester, branched and linear</td> <td>68515-50-4</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>1,2-Benzenedicarboxylic acid, dipentylester, branched and linear</td> <td>84777-06-0</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters; 1,2-benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters with $\geq 0.3\%$ of di-n-hexyl phthalate</td> <td>68515-51-5 68648-93-1</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Butylbenzyl phthalate (BBP)</td> <td>85-68-7</td> <td>1000ppm * **</td> </tr> <tr> <td>Dibutyl phthalate (DBP)</td> <td>84-74-2</td> <td>1000ppm * **</td> </tr> <tr> <td>Di-cyclohexylphthalate (DCHP)</td> <td>84-61-7</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Diethyl phthalate (DEP)</td> <td>84-66-2</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)</td> <td>117-81-7</td> <td>1000ppm * **</td> </tr> <tr> <td>Di-isobutyl phthalate (DiBP)</td> <td>84-69-5</td> <td>1000ppm *</td> </tr> <tr> <td>Di-"isodecyl phthalate (DiDP)</td> <td>26761-40-0 68515-49-1</td> <td>1000ppm **</td> </tr> <tr> <td>Di-"isononyl" phthalate (DiNP)</td> <td>28553-12-0 68515-48-0</td> <td>1000ppm **</td> </tr> <tr> <td>Di-iso-pentyl phthalate (DiPP)</td> <td>605-50-5</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Di-n-hexyl phthalate (DnHP)</td> <td>84-75-3</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Di-n-octyl phthalate (DNOP)</td> <td>117-84-0</td> <td>1000ppm **</td> </tr> <tr> <td>1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-8-branched alkyl esters, C7-rich (DIHP)</td> <td>71888-89-6</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-branched and linear alkyl esters (DHNUP)</td> <td>68515-42-4</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Bis(2-methoxyethyl) phthalate (BMEP)</td> <td>117-82-8</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>N-pentyl-isopentyl phthalate</td> <td>776297-69-9</td> <td>1000ppm</td> </tr> <tr> <td>Di-n-pentyl phthalate (DnPP)</td> <td>131-18-0</td> <td>1000ppm</td> </tr> </tbody> </table> <p>1 000 mg/kg : individuellement ou en combinaison avec les autres phtalates de cette liste</p> <p>* for products made in UE, DiBP, DBP, BBP, DEHP are forbidden (ND)</p> <p>** for toys & child care items:</p> <p>(Sum of DBP + BBP + DEHP) < 1000ppm - (Sum of DNOP + DiNP + DiDP) < 1000ppm</p>	Substances	CAS Nb	Exigences	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dihexyl ester, branched and linear	68515-50-4	1000ppm	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dipentylester, branched and linear	84777-06-0	1000ppm	1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters; 1,2-benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters with $\geq 0.3\%$ of di-n-hexyl phthalate	68515-51-5 68648-93-1	1000ppm	Butylbenzyl phthalate (BBP)	85-68-7	1000ppm * **	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2	1000ppm * **	Di-cyclohexylphthalate (DCHP)	84-61-7	1000ppm	Diethyl phthalate (DEP)	84-66-2	1000ppm	Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	117-81-7	1000ppm * **	Di-isobutyl phthalate (DiBP)	84-69-5	1000ppm *	Di-"isodecyl phthalate (DiDP)	26761-40-0 68515-49-1	1000ppm **	Di-"isononyl" phthalate (DiNP)	28553-12-0 68515-48-0	1000ppm **	Di-iso-pentyl phthalate (DiPP)	605-50-5	1000ppm	Di-n-hexyl phthalate (DnHP)	84-75-3	1000ppm	Di-n-octyl phthalate (DNOP)	117-84-0	1000ppm **	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-8-branched alkyl esters, C7-rich (DIHP)	71888-89-6	1000ppm	1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-branched and linear alkyl esters (DHNUP)	68515-42-4	1000ppm	Bis(2-methoxyethyl) phthalate (BMEP)	117-82-8	1000ppm	N-pentyl-isopentyl phthalate	776297-69-9	1000ppm	Di-n-pentyl phthalate (DnPP)	131-18-0	1000ppm
Substances	CAS Nb	Exigences																																																											
1,2-Benzenedicarboxylic acid, dihexyl ester, branched and linear	68515-50-4	1000ppm																																																											
1,2-Benzenedicarboxylic acid, dipentylester, branched and linear	84777-06-0	1000ppm																																																											
1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters; 1,2-benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters with $\geq 0.3\%$ of di-n-hexyl phthalate	68515-51-5 68648-93-1	1000ppm																																																											
Butylbenzyl phthalate (BBP)	85-68-7	1000ppm * **																																																											
Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2	1000ppm * **																																																											
Di-cyclohexylphthalate (DCHP)	84-61-7	1000ppm																																																											
Diethyl phthalate (DEP)	84-66-2	1000ppm																																																											
Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)	117-81-7	1000ppm * **																																																											
Di-isobutyl phthalate (DiBP)	84-69-5	1000ppm *																																																											
Di-"isodecyl phthalate (DiDP)	26761-40-0 68515-49-1	1000ppm **																																																											
Di-"isononyl" phthalate (DiNP)	28553-12-0 68515-48-0	1000ppm **																																																											
Di-iso-pentyl phthalate (DiPP)	605-50-5	1000ppm																																																											
Di-n-hexyl phthalate (DnHP)	84-75-3	1000ppm																																																											
Di-n-octyl phthalate (DNOP)	117-84-0	1000ppm **																																																											
1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C6-8-branched alkyl esters, C7-rich (DIHP)	71888-89-6	1000ppm																																																											
1,2-Benzenedicarboxylic acid, di-C7-11-branched and linear alkyl esters (DHNUP)	68515-42-4	1000ppm																																																											
Bis(2-methoxyethyl) phthalate (BMEP)	117-82-8	1000ppm																																																											
N-pentyl-isopentyl phthalate	776297-69-9	1000ppm																																																											
Di-n-pentyl phthalate (DnPP)	131-18-0	1000ppm																																																											

3.17. LIMITE DE PH

Utilisation	La valeur du pH est directement reliée au processus de teinture textile ou cuir.							
Test standard	EN ISO 3071 (textile) EN ISO 4045 (cuir)							
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Specifications</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Textile</td> <td>4,0 < pH < 7,5</td> </tr> <tr> <td>Leather</td> <td>4,0 < pH < 6</td> </tr> </tbody> </table>		Specifications	Exigences	Textile	4,0 < pH < 7,5	Leather	4,0 < pH < 6
	Specifications	Exigences						
	Textile	4,0 < pH < 7,5						
Leather	4,0 < pH < 6							

3.18. HYDROCARBURES AROMATIQUES POLYCYCLIQUES (HAP)

Test standard	DIN ISO 18287 modifié AFPS GS 2014																													
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Benzo(a)pyrène</td> <td>50-32-8</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Benzo(e)pyrène</td> <td>192-97-2</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Benzo(a)anthracène</td> <td>56-55-3</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Chrysène</td> <td>218-01-9</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Benzo(b)fluoranthène</td> <td>205-99-2</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Benzo(j)fluoranthène</td> <td>205-82-3</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>benzo(k)fluoranthène</td> <td>207-08-9</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>dibenzo(a, h)anthracène</td> <td>53-70-3</td> <td>1ppm</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Benzo(a)pyrène	50-32-8	1ppm	Benzo(e)pyrène	192-97-2	1ppm	Benzo(a)anthracène	56-55-3	1ppm	Chrysène	218-01-9	1ppm	Benzo(b)fluoranthène	205-99-2	1ppm	Benzo(j)fluoranthène	205-82-3	1ppm	benzo(k)fluoranthène	207-08-9	1ppm	dibenzo(a, h)anthracène	53-70-3	1ppm
	Substances	CAS Nb	Exigences																											
	Benzo(a)pyrène	50-32-8	1ppm																											
	Benzo(e)pyrène	192-97-2	1ppm																											
	Benzo(a)anthracène	56-55-3	1ppm																											
	Chrysène	218-01-9	1ppm																											
	Benzo(b)fluoranthène	205-99-2	1ppm																											
	Benzo(j)fluoranthène	205-82-3	1ppm																											
	benzo(k)fluoranthène	207-08-9	1ppm																											
dibenzo(a, h)anthracène	53-70-3	1ppm																												

3.19. SOLVANTS

Test standard	ISO/TS 16189																																																																																
Exigences	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Substances</th> <th>CAS Nb</th> <th>Exigences</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Dimethylformamide</td> <td>68-12-2</td> <td>10ppm</td> </tr> <tr> <td>Toluene</td> <td>108-88-3</td> <td>10ppm</td> </tr> <tr> <td>Benzène</td> <td>71-43-2</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Tetrachloroethylene</td> <td>127-18-4</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>Cyclohexane</td> <td>110-82-7</td> <td>200ppm</td> </tr> <tr> <td>Xylène</td> <td>1330-20-7</td> <td>50ppm</td> </tr> <tr> <td>Trichloroethylene</td> <td>79-01-6</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2-Methoxyethanol</td> <td>109-86-4</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>2-Ethoxyethanol</td> <td>110-80-5</td> <td>ND</td> </tr> <tr> <td>Formamide</td> <td>75-12-7</td> <td>100ppm</td> </tr> <tr> <td>Bis-(2-methoxyethyl) ether</td> <td>111-96-6</td> <td>100ppm</td> </tr> <tr> <td>1,2-Dichloroethane</td> <td>107-06-2</td> <td>100ppm</td> </tr> <tr> <td>1,2,3-Trichloropropane</td> <td>96-18-4</td> <td>100ppm</td> </tr> <tr> <td>2-Phenyl-2-propanole</td> <td>617-94-7</td> <td>20ppm</td> </tr> <tr> <td>Acetophenone</td> <td>98-86-2</td> <td>20ppm</td> </tr> <tr> <td>Paraxylène</td> <td>106-42-3</td> <td>20ppm</td> </tr> <tr> <td>Metaxylène</td> <td>108-38-3</td> <td>20ppm</td> </tr> <tr> <td>Orthoxylène</td> <td>95-47-6</td> <td>20ppm</td> </tr> <tr> <td>Ethylbenzene</td> <td>100-41-4</td> <td>20ppm</td> </tr> <tr> <td>Naphthalene</td> <td>91-20-3</td> <td>10ppm</td> </tr> <tr> <td>Styrene</td> <td>100-42-5</td> <td>10ppm</td> </tr> <tr> <td>MEK (Methyl-Ethyl-Ketone)</td> <td>78-93-3</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>2-Ethoxyethylacetate</td> <td>111-15-9</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>1-Methyl-2-pyrrolidone</td> <td>872-50-4</td> <td>1ppm</td> </tr> <tr> <td>DMAC(N,N-dimethylacetamide)</td> <td>127-19-5</td> <td>1ppm</td> </tr> </tbody> </table>			Substances	CAS Nb	Exigences	Dimethylformamide	68-12-2	10ppm	Toluene	108-88-3	10ppm	Benzène	71-43-2	ND	Tetrachloroethylene	127-18-4	1ppm	Cyclohexane	110-82-7	200ppm	Xylène	1330-20-7	50ppm	Trichloroethylene	79-01-6	ND	2-Methoxyethanol	109-86-4	ND	2-Ethoxyethanol	110-80-5	ND	Formamide	75-12-7	100ppm	Bis-(2-methoxyethyl) ether	111-96-6	100ppm	1,2-Dichloroethane	107-06-2	100ppm	1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	100ppm	2-Phenyl-2-propanole	617-94-7	20ppm	Acetophenone	98-86-2	20ppm	Paraxylène	106-42-3	20ppm	Metaxylène	108-38-3	20ppm	Orthoxylène	95-47-6	20ppm	Ethylbenzene	100-41-4	20ppm	Naphthalene	91-20-3	10ppm	Styrene	100-42-5	10ppm	MEK (Methyl-Ethyl-Ketone)	78-93-3	1ppm	2-Ethoxyethylacetate	111-15-9	1ppm	1-Methyl-2-pyrrolidone	872-50-4	1ppm	DMAC(N,N-dimethylacetamide)	127-19-5	1ppm
	Substances	CAS Nb	Exigences																																																																														
	Dimethylformamide	68-12-2	10ppm																																																																														
	Toluene	108-88-3	10ppm																																																																														
	Benzène	71-43-2	ND																																																																														
	Tetrachloroethylene	127-18-4	1ppm																																																																														
	Cyclohexane	110-82-7	200ppm																																																																														
	Xylène	1330-20-7	50ppm																																																																														
	Trichloroethylene	79-01-6	ND																																																																														
	2-Methoxyethanol	109-86-4	ND																																																																														
	2-Ethoxyethanol	110-80-5	ND																																																																														
	Formamide	75-12-7	100ppm																																																																														
	Bis-(2-methoxyethyl) ether	111-96-6	100ppm																																																																														
	1,2-Dichloroethane	107-06-2	100ppm																																																																														
	1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	100ppm																																																																														
	2-Phenyl-2-propanole	617-94-7	20ppm																																																																														
	Acetophenone	98-86-2	20ppm																																																																														
	Paraxylène	106-42-3	20ppm																																																																														
	Metaxylène	108-38-3	20ppm																																																																														
	Orthoxylène	95-47-6	20ppm																																																																														
	Ethylbenzene	100-41-4	20ppm																																																																														
	Naphthalene	91-20-3	10ppm																																																																														
	Styrene	100-42-5	10ppm																																																																														
	MEK (Methyl-Ethyl-Ketone)	78-93-3	1ppm																																																																														
	2-Ethoxyethylacetate	111-15-9	1ppm																																																																														
	1-Methyl-2-pyrrolidone	872-50-4	1ppm																																																																														
	DMAC(N,N-dimethylacetamide)	127-19-5	1ppm																																																																														

3.20. COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS

Test standard	EN ISO 16000		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	1,1-Dichloroethylene	75-35-4	ND
	Dichloromethane	75-09-2	ND
	Cis-/trans-1,2-Dichloroethylene	156-59-2/156-60-5	ND
	Trans-1,2-Dichloroethylene	156-59-2	ND
	1,1-Dichloroethane	75-35-4	ND
	2,2-Dichloropropane	594-20-7	ND
	Bromochloromethane	74-97-5	ND
	Chloroform	67-66-3	ND
	1,1,1 – Trichloroethane	71-55-6	ND
	1,1 – Dichloropropene	563-58-6	ND
	Carbon tetrachloride	56-23-5	ND
	Benzene	71-43-2	ND
	1,2-Dichloroethane	107-06-2	ND
	Trichloroethylene	79-01-6	ND
	1,2-Dichloropropane	78-87-5	ND
	Dibromomethane	74-95-3	ND
	Bromodichloromethane	75-27-4	ND
	Z/E-1,3-Dichloropropene	10061-01-5/ 10061 108-88-3-02-6	ND
	1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	ND
	Tetrachloroethylene	127-18-4	ND
	1,3-Dichloropropane	142-28-9	ND
	Dibromochloromethane	124-48-1	ND
	1,2-Dibromoethane	106-93-4	ND
	Chlorobenzene	108-90-7	ND
	1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	ND
	Ethylbenzene	100-41-4	ND
	m-/p-Xylene	108-38-3/106-42-3	ND
	o-Xylene	95-47-6	ND
	Styrene	100-42-5	ND
	Bromoform	75-25-2	ND
	Isopropylbenzene	98-82-8	ND
	Bromobenzene	108-86-1	ND
	1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-5	ND
	1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	ND
	n-propylbenzene	103-65-1	ND
	2-Chlorotoluene	95-49-8	ND
	4-Chlorotoluene	106-43-4	ND
	1,3,5-Trimethylbenzene	108-67-8	ND
	tert-Butylbenzene	98-06-6	ND
	1,2,4-Trimethylbenzene	95-63-6	ND
	sec-Butylbenzene	135-98-8	ND
1,3-Dichlorobenzene	541-73-1	ND	
1,4-Dichlorobenzene	106-46-7	ND	
p-Isopropyltoluene	99-87-6	ND	
1,2-Dichlorobenzene	95-50-1	ND	
n-Butylbenzene	104-51-8	ND	
1,2-Dibromo-3-chloropropane	124-48-1	ND	
Hexachlorobutadiene	87-68-3	ND	
1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	ND	
Naphthalene	91-20-3	ND	
1,2,3-Trichlorobenzene	97-61-6	ND	

3.21. AUTRES SUBSTANCES RÉGLEMENTÉES

Substance	Quinoléine		
Scope	Utilisé pour la fabrication des colorants		
Test standard	Méthode basée sur l'extraction par solvant et l'analyse par GCMS ou HPLC		
Exigences	Substances	CAS Nb	Exigences
	Quinoléine	91-22-5	50 ppm

3.22. MATIÈRE INTERDITE

Substance	PVC
Scope	Interdiction d'utiliser cette matière dans n'importe quel cas

4. FREQUENCE DE TEST

L'ensemble des tests à réaliser et leur fréquence sont définis dans la partie « Programme de Test » pour chaque catégorie de produit.



PARTIE IV

PROGRAMME DE TESTS

QUALITÉ

pimkie®

Version Juillet 2019

SOMMAIRE

1.	Introduction	3
2.	Laboratoires Accrédités	3
3.	Programme de Tests HABILLEMENT	4
4.	Programme de Tests MAROQUINERIE	5
5.	Programme de Tests CHAUSSURE	6
6.	Programme de Tests CEINTURE.....	7
7.	Programme de Tests CHAUSSANTS (Chaussettes, Collants, ...)	7
8.	Programme de Tests LUNETTE.....	8
9.	Programme de Tests BIJOUX – ACCESSOIRES CHEVEUX	8
10.	Programme de Tests PARAPLUIE.....	9

Statut	Auteur	Version	Modifications	Approbation
Création	M. DERRADJI	Version Mai 2018	-	M. DERRADJI
Mise à jour	M. DERRADJI	Version Juillet 2019	Laboratoires accrédités / Formaldéhyde / PCP	M. DERRADJI

1. INTRODUCTION

Les différents programmes de tests ont été rédigé pour aider les fournisseurs à lister l'ensemble des tests à réaliser en fonction du type de commande :

- Premier coloris et première commande
- Premier coloris et commandes suivantes
- Autres coloris et première commandes
- Autres coloris et commandes suivantes

L'ensemble de ces programmes sont à appliquer sur une saison complète et sont à renouveler en cas de **changement de saison** pour une même référence.

Les tests sont valables pour toutes les commandes dont la date d'émission est au maximum écartée de 4 semaines. Dans ce cas, tous les numéros de commandes concernés doivent être mentionnés dans le rapport de tests.

Si les commandes sont espacées de plus de 4 semaines, de nouveaux rapports de tests sont requis.

2. LABORATOIRES ACCREDITES

Merci de trouver ci joint la liste des laboratoires accrédités PIMKIE

PAYS	LABORATOIRE PRINCIPAL	LABORATOIRE BACK UP
Chine	INTERTEK Chaussure / Sac : CTC	BUREAU VERITAS Chaussure / Sac : HANSE CONTROL
Birmanie / Cambodge / Vietnam / Indonésie / Thaïlande	INTERTEK Chaussure / Sac : CTC	BUREAU VERITAS Chaussure / Sac : HANSE CONTROL
Inde	INTERTEK Chaussure / Sac : CTC	TUV SUD Chaussure / Sac : HANSE CONTROL
Bangladesh	BUREAU VERITAS	INTERTEK
Turquie / Ethiopie	INTERTEK	BUREAU VERITAS
EU	INTERTEK	BUREAU VERITAS
Maroc / Tunisie	INTERTEK	BUREAU VERITAS

Le fournisseur devra réaliser les tests laboratoires uniquement dans le laboratoire de cette liste. Tout autre laboratoire est interdit sauf accord explicite de votre interlocuteur Qualité.

Le laboratoire Principal est utilisé par défaut. S'il ne peut répondre en terme de capacité, s'adresser au laboratoire Back Up et doit en informer le contact qualité.

Certains pays de fabrication peuvent manquer dans cette liste, dans ce cas merci de vous adresser au laboratoire du pays le plus proche.

Merci de contacter si besoin votre interlocuteur Qualité afin d'avoir les contacts laboratoires et prix PIMKIE par pays.

Merci de noter que PIMKIE ne traitera uniquement que les rapports provenant de laboratoires accrédités.

3. PROGRAMME DE TESTS HABILLEMENT

			Premier Coloris		Autres Coloris	
			Première Commande	Commandes suivantes	Première Commande	Commandes suivantes
Tous produits	Composition	A la référence	X			
	Poids (g/m ² ou article pour pull)	A la référence	X			
	Apparence après lavage : - Aspect après 1 lavage - Aspect après 3 lavages (si pas de sequins, sérigraphie, perle, ...) - Vrillage après 1 lavage - Stabilité Dimensionnelle après 1 lavage	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité de Teintures au Lavage (dégorgement et dégradation) (*)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité de Teintures à l'eau (dégorgement et dégradation) (*)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	pH	Référence / Coloris	X		X	
	Colorants Azoïques	Référence / Coloris	X		X	
Coloris foncés	Solidité de Teintures aux Frottements Sec (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Chaîne et Trame	Résistance à la Déchirure Amorcée	Commande / Coloris	X	X	X	X
	Glissement aux Coutures	A la référence	X			
Pantalon Stretch	Extension sous Charge	Référence / Coloris	X		X	
Pull / Drap de laine / Lainage fantaisie	Résistance au Boulochage	Référence / Coloris	X		X	
Velours	Déplantage	A la référence	X			
Maillot de Bain	Solidité des Teintures à l'eau chloée	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité des Teintures à l'eau de mer	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Doudoune / Parka	Déperlance	Référence / Coloris	X		X	
	Imperméabilité	Référence / Coloris	X		X	
Si enduction / plastisol	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Formaldéhyde	Référence / Coloris	X		X	
Si accessoire métallique si contact direct avec la peau	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si partie bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	
Cuir	Identification nature et origine animale	A la référence	X			
	Chrome VI	Commande/ Coloris	X	X	X	X

(*) : si blanc avec print ou borderie de couleur

4. PROGRAMME DE TESTS MAROQUINERIE

			Premier Coloris		Autres Coloris	
			Première Commande	Commandes suivantes	Première Commande	Commandes suivantes
Tous produits	Composition	A la référence	X			
Si lavable	Apparence après 1 lavage : - Aspect - Stabilité Dimensionnelle	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité de Teintures au Lavage (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité de Teintures à l'eau (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Coloris foncés	Solidité de Teintures aux Frottements Sec (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité de Teintures aux Frottements Humide (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si taille \geq A4	Résistance à la Traction Anses et Bandoulières	A la référence	X			
Si Textile	pH	Référence / Coloris	X		X	
	Colorants Azoïques (tissu principal)	Référence / Coloris	X		X	
Si parties bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	
Si enduction / plastisol	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Formaldéhyde	Référence / Coloris	X		X	
Si bandoulière et accessoires métallique	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Cuir	Identification nature et origine animale	A la référence	X			
	Chrome VI	Commande/ Coloris	X	X	X	X

5. PROGRAMME DE TESTS CHAUSSURE

			Premier Coloris		Autres Coloris	
			Première Commande	Commandes suivantes	Première Commande	Commandes suivantes
Si lavable	Apparence après lavage : - Aspect après 1 lavage	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Semelle Flexible	Résistance à la Flexion Répétée	A la référence	X			
Talon assemblé	Résistance d'arrachement du talon	A la référence	X			
Tige / Semelle assemblées	Résistance de la liaison Tige / Semelle	A la référence	X			
Tous modèles	Résistance à l'abrasion Semelle Extérieure	A la référence	X			
Partie Intérieure Textile	pH	Référence / Coloris	X		X	
Si Textile et lacets	Colorants Azoïques (tissu extérieur et lacets)	Référence / Coloris	X		X	
Si enduction / plastisol	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Formaldéydes	Référence / Coloris	X		X	
Accessoires métalliques	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si parties bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	
Cuir	Identification nature et origine animale	A la référence	X			
	Chrome VI	Commande/ Coloris	X	X	X	X

6. PROGRAMME DE TESTS CEINTURE

			Premier Coloris			Autres Coloris
			Première Commande	Commandes suivantes		Commandes suivantes
Tous produits	Composition	A la référence	X			
Si Textile	pH	Référence / Coloris	X		X	
	Colorants Azoïques (tissu principal)	Référence / Coloris	X		X	
Coloris foncés	Solidité de Teintures aux Frottements Sec (dégorgement et dégradation) endroit et envers	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si enduction / plastisol	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Formaldéhyde	Référence / Coloris	X		X	
Si parties bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	
Si parties métalliques	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Cuir	Identification nature et origine animale	A la référence	X			
	Chrome VI	Commande/ Coloris	X	X	X	X

7. PROGRAMME DE TESTS CHAUSSANTS (CHAUSSETTES, COLLANTS, ...) + PRODUITS CHAUDS (ECHARPES, GANTS, BONNETS, ...)

			Premier Coloris			Autres Coloris
			Première Commande	Commandes suivantes		Commandes suivantes
Tous produits	Composition	A la référence	X			
	Apparence après lavage : - Aspect après 1 lavage - Vrillage (collant) - Stabilité Dimensionnelle	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Colorants Azoïques	Référence / Coloris	X		X	
	pH	Référence / Coloris	X		X	
	Solidité de Teintures au Lavage (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Solidité de Teintures à l'eau (dégorgement et dégradation)	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Coloris foncés	Solidité de Teintures aux Frottements Sec (dégorgement et dégradation)					
Si enduction / plastisol	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Formaldéhyde	Référence / Coloris	X		X	

8. PROGRAMME DE TESTS LUNETTE

			Premier Coloris		Autres Coloris	
			Première Commande	Commandes suivantes	Première Commande	Commandes suivantes
Tous produits	Certification CE + UV400	Référence / Coloris	X		X	
Si parties plastiques	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Cadmium	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si parties métalliques	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si parties bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	

9. PROGRAMME DE TESTS BIJOUX – ACCESSOIRES CHEVEUX

			Premier Coloris		Autres Coloris	
			Première Commande	Commandes suivantes	Première Commande	Commandes suivantes
Si Textile	Composition	A la référence	X			
	pH	Référence / Coloris	X		X	
	Colorants Azoïques	Référence / Coloris	X		X	
Si Collier	Résistance à la Traction	A la référence	X			
Si parties plastics	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Cadmium	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si parties métalliques	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Plomb	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si parties bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	

10. PROGRAMME DE TESTS PARAPLUIE

			Premier Coloris		Autres Coloris	
			Première Commande	Commandes suivantes	Première Commande	Commandes suivantes
Si Textile	Composition	A la référence	X			
	Colorants Azoïques	Référence / Coloris	X		X	
Si enduction / plastisol	Phtalates	Référence / Coloris	X		X	
	Formaldéhyde	Référence / Coloris	X		X	
Si parties bois	PCP	Référence / Coloris	X		X	
Si parties métalliques	Nickel	Commande/ Coloris	X	X	X	X
	Plomb	Commande/ Coloris	X	X	X	X
Si parties plastics	Cadmium	Commande/ Coloris	X	X	X	X



Partie V

VIGNETTE INTERIEURE

QUALITÉ

pimkie®

SOMMAIRE

1.	Description des Vignettes Intérieures.....	3
1.1.	Généralités.....	3
1.2.	Descriptif du Recto de la Première Vignette	3
1.3.	Descriptif du Verso de la Première Vignette	5
1.4.	Descriptif du Recto de la Deuxième Vignette.....	6
1.5.	Descriptif du Verso de la Deuxième Vignette.....	6
1.6.	Exemple de la vignette	7
2.	Cas des Ceintures	8
3.	Utilisation d'Etiquettes Cartonnées.....	8
4.	Sticker Accessoire	8
5.	Pose des Vignettes Intérieures	10
5.1.	Article de Haut.....	10
5.2.	Article de Bas.....	12
5.3.	Article Long	13
5.4.	Maillot de Bain.....	13
5.5.	Accessoires.....	14

Statut	Auteur	Version	Modifications	Approbation
Mise à Jour	B. BELLAHCENE	FCPA-I03.5	Roumanie : Adresse d'importation mise à jour	C. KINNEN
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Oct 15	Algérie et Roumanie : Adresse d'importation mise à jour	M. DERRADJI
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Septembre 2016	Refonte du document	M. DERRADJI
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Mai 2018	Mise à jour 13 langues	M. DERRADJI
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Juillet 2019	Nouvelle correspondance de tailles – Famille en Russe – Position vignette pour Jean	M. DERRADJI

1. DESCRIPTION DES VIGNETTES INTERIEURES

1.1. GENERALITES

Ce chapitre reprend la description des vignettes intérieures à poser systématiquement sur les produits. Celles-ci reprennent des informations réglementaires et/ou commerciales, indispensables à la vente des produits.

Les vignettes intérieures respecteront les critères suivants :

- Aucun logo ou marque ou modèle déposé – sauf demande de notre part
- Support : polyester enduit
- Dimensions : 35mm x 70mm
- Impression recto/verso (en retournant la vignette, la lecture doit se faire à l'endroit)
- Les informations doivent rester visibles et lisibles durant toute la durée de vie du produit
- Les informations indiquées respecteront les consignes du présent cahier des charges

1.2. DESCRIPTIF DU RECTO DE LA PREMIERE VIGNETTE

- ✓ Tableau de correspondance de taille

Indiquer la correspondance de taille selon l'ordre précisé sur l'étiquette prix :

- Europe
- Italie
- Arabe

EU 42	
IT 40	ARA ٣٨

Les informations précisées sur l'étiquette prix et la vignette intérieure doivent correspondre.

Les correspondances de tailles entre les pays doivent être conformes aux tableaux suivants :

Tableau 32-46

Code taille PIMKIE	32	34	36	38	40	42	44	46
Europe (EU)	32	34	36	38	40	42	44	46
Italie (IT)	36	38	40	42	44	46	48	50
Arabe (ARA)	٣٢	٣٤	٣٦	٣٨	٤٠	٤٢	٤٤	٤٦

Tableau XXS-XXL

Il n'existe pas de correspondance en arabe pour la taille XXS

Code taille PIMKIE	000	00	01	02	03	04	05
Europe (EU)	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
Italie (IT)	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
Arabe (ARA)		٠	١	٢	٣	٤	٥

- ✓ **PIMKIE en français et بيمكي en arabe**
- ✓ **L'adresse de DIRAMODE, importateurs roumains, croates et algériens :**
 DIRAMODE – 1 rue John Hadley
 59654 VILLENEUVE D'ASCQ France
 TVA CEE : FR 06 301 571 931
 Imported in Romanian by DISTRIMODA SRL, Str. Barbat Voievod nr 25, camera 1
 Sector 2, RO-023487 Bucuresti.
 Uvoznik : SPORTINA D.O.O Kovinska 12, 10000
 Proizvodac / Dobavljac: Diramode SA, Francuska
 Importé en Algérie par EURL MORTEX
 Rue colonel Mellah n° 2 Tizi OUZOU 15000 Algérie
 مستورد من طرف م د ش و و ذ م م مورتنكس
 نهج العقيد ملاح رقم 02 تيزي وزوا 15000 لجزائر
- ✓ **Le numéro de commande**
- ✓ **La référence article, le code coloris (format 6 chiffres)**
- ✓ **Made in + pays de fabrication**
 en anglais /arabe /croate / espagnol / français / portugais / roumain / russe
- ✓ **Le numéro conventionnel de la DGCCRF 'Diramode 1959'**
- ✓ **Indication de lavage en croate :**
 - Pour les articles en chaine&trame tekstil=skupljanje = 2%
 - Pour les articles en maille/tricot trikotaza=skupljanje = 4%
- ✓ **Le code barre EAN13**

Un code barre EAN 13 nécessite 12 chiffres + clé. Ci-joint comment coder ce code barre :
 Exemple : Référence 123456 coloris 01 Taille 02

	Référence	Code interne	Coloris	Taille	Code interne	Clé
	6 digits	1 digit	2 digits	2 digits	1 digit	1 digit
Exemple	123456	Toujours 0	01	02	Toujours 0	A calculer

La clé est donnée par un algorithme spécifique au système EAN 13. Calculer la clé à l'adresse web suivante :

http://www.gs1hk.org/en/tools_and_resources/check_digit_calculator.html

1.3. DESCRIPTIF DU VERSO DE LA PREMIERE VIGNETTE

- ✓ **Symboles d'entretien** dans l'ordre suivant :



Concernant le symbole du chlorage interdit, le symbole suivant doit être utilisé :  , le noir étant interdit.

Pour plus d'informations voir le site <http://www.cofreet.com>.

- ✓ **Les compositions matières** seront traduites en 13 langues (l'anglais sera en gras) : Anglais, Allemand, Arabe, Croate, Espagnol, Français, Italien, Néerlandais, Portugais, Roumain, Russe, Slovène et Ukrainien.

Rappel de la réglementation (Directive 1007 / 2011)

Pour les articles en textile à l'exception des articles de maroquinerie, l'étiquetage de la composition de l'article doit être strictement conforme à la réglementation dont voici les principales exigences :

- La composition des produits textiles devra être obligatoirement étiquetée avec les termes normalisés.
- Une tolérance de fabrication de 3 % par rapport au poids total des fibres est admise entre les pourcentages en fibres indiqués et les pourcentages résultant de l'analyse. Concernant les mélanges 50/50, aucune tolérance ne sera acceptée, si celle-ci engendre une modification du code douanier.
- Un produit textile qualifié 100% ou « Pur » ou « tout » doit obligatoirement être composé en totalité de la même fibre. Seule exception : le textile contient au maximum 2% de fibres métallisées, visibles et à usage décoratif ou aux propriétés anti-statiques. Dans ce cas, il est possible de ne pas indiquer la présence de la fibre métallisée
- La composition des doublures doit être obligatoirement mentionnée. Les sacs de poche sont considérés comme doublure.
- Tout produit textile, composé de deux ou plusieurs parties n'ayant pas la même teneur en fibres, doit comporter une étiquette indiquant la teneur en fibres de chacune des parties. Cet étiquetage n'est pas obligatoire pour les parties qui représentent moins de 30 % du poids total du produit, à l'exception des doublures.

- Les abréviations ne sont pas autorisées.

- Pour les ensembles (exemple : maillot de bain, lingerie, pantalon avec ceinture...), la composition doit être indiquée sur chaque pièce.

- En aucun cas, une marque commerciale ne peut être utilisée. Exemple : on emploiera le terme « élasthane » et non « Lycra » qui est une marque déposée.

- Pour tout produit enduit (hors article de maroquinerie), la composition peut être notée des deux manières suivantes :
 - o Composition du support textile + composition de l'enduction
Exemple : 70% coton / 30% polyuréthane
 - o Composition du support + ajout du terme 'enduit'
Exemple : 100% coton enduit

- L'ensemble des fibres dont chacune entre pour moins de 10 % dans la composition d'un produit peut être désigné par l'expression «autres fibres» suivie d'un pourcentage global.

- Pour les produits composés de cuir ou croûte de cuir, indiquer obligatoirement le nom de l'animal utilisé exemple : cuir de vachette

- La présence de parties non textiles d'origine animale est indiquée par la phrase « Contient des parties non textiles d'origine animale » (par exemple boutons en os ou en nacre, ornements en plumes, ...)

1.4. DESCRIPTIF DU RECTO DE LA DEUXIEME VIGNETTE

Les indications particulières seront traduites en 13 langues (l'anglais sera en gras) :
(UK) Anglais, (D) Allemand, (ARA) Arabe, (C) Croate, (E) Espagnol, (F) Français, (I) Italien, (N) Néerlandais, (Pr) Portugais, (Ro) Roumain, (R) Russe, (Slo) Slovène et (U) Ukrainien.

1.5. DESCRIPTIF DU VERSO DE LA DEUXIEME VIGNETTE

La description de l'article en français, anglais, croate, roumain et arabe.
La description de l'article correspond aux mentions 'Famille' et 'Sous famille' figurant sur le bon de commande.

1.6. EXEMPLE DE LA VIGNETTE

Première vignette

Recto

EU 42	
IT 40	ARA 38

PIMKIE – بيكي
 DIRAMODE – 1 rue John Hadley –
 59654 VILLENEUVE D'ASCQ France
 TVA CEE : FR 06 301 571 931
 Imported in Romanian by DISTRIMODA SRL,
 Str. Barbat Voievod nr 25, camera 1
 Sector 2, RO-023487 Bucuresti.
 Uvoznik : SPORTINA D.O.O Kovinska 12, 10000
 Proizvodac / Dobavljac: Diramode SA,
 Francuska
 Importé en Algérie par EURL MORTEX
 Rue colonel Mellah n° 2 Tizi OUZOU 15000
 Algérie
 مستورد من طرف م ذ م مورتنكس
 نهج العقيد ملاح رقم 02 تيزي وزو 15000 الجزائر

35480
 542035 300A09
 DIRAMODE 1959
 Made in China / مصنع في الصين / Fabricqué
 en Chine / Zemlja podrijetla Kina / Fabricado
 em china / Fabricat în China / Hecho en
 China / Сделано в Китае
 tekstil = skupljanje = 2%



Verso



Shell fabric / Tissu extérieur / Oberstoff / قماش
 خارجی / Gornji materijal / Tejdo exterior /
 Tessuto esterno/ Buitenstof / Tecido exterior /
 Material exterior / Внешняя ткань / Zgornji
 material / Тканина зовнішня

100% Cotton / Coton / Baumwolle / قطن /
 Pamuk / Algodon / Cotone / Katoen /
 Algoda / Bumbac / Хлопок / Bombaž /
 бавовна

Lining / Doublure / Futter / البطانة / Podstava /
 Forro / Fodera/ Forro / Căptușeală /
 Подкладка / Podloga / Підкладка

100% Cotton / Coton / Baumwolle / قطن /
 Pamuk / Algodon / Cotone / Katoen /
 Algoda / Bumbac / Хлопок / Bombaž /
 бавовна

Deuxième vignette

Recto

(UK) Wash and iron inside out, wash before first wearing
 (F) Laver et repasser sur envers. Laver avant de porter.
 (D) Waschen und bügeln. Waschen Sie vor dem Tragen.
 مطوية وهي الملابس واكوي أغسل (ARA)
 الإرتداء قبل للخارجتغسل

(C) Prati i peglati okrenuto naopako.
 (E) Lavar y hierro en el reverso, Lavar antes de usar.
 (I) Lavare e stirare al rovescio, Lavare prima di indossarli.
 (N) Wassen en strijken op de achterkant. Wassen voor het dragen.
 (Pr) Lavagem e ferro no reverso, Lavar antes de usar.
 (Ro) A se spăla și călca pe dos. A se spăla înainte de prima purtare
 (Ru) Стирать и гладить на обратный, Мыть перед носить.
 (Slo) Pralni in železa na hrbtni strani. Orepite pred obrabo.
 (U) Прати і прасувати на зворотному, Мити перед носити.

Verso

Veste
 Jacket
 Sako
 Geacă
 سترة
 Пиджак

Attention : toutes les infos indiquées sur cette vignette sont des exemples

2. CAS DES CEINTURES

Toutes les ceintures vendues seules ou en ensemble avec un article textile doivent posséder une vignette intérieure au format cité ci-dessus mis à part les indications suivantes :

- ✓ 1er vignette recto : Indiquer la taille du produit fini et non plus la longueur (issu du barème de mesure)
- ✓ 2eme vignettes recto : Les symboles de lavage ne sont pas nécessaire sauf pour les ceintures intégralement en textile sans boucle.
- ✓ 3eme vignettes recto : S'il n'y a pas de symboles de lavage indiqué, le tableau de définition des symboles de lavage n'est pas nécessaire.

La dimension des vignettes seront adaptées à la ceinture.

Il est préconisé d'utiliser une vignette insérée dans la couture de ceinture. Les vignettes seront en polyester enduit.

3. UTILISATION D'ÉTIQUETTES CARTONNEES

En cas d'impossibilité d'insérer la vignette (ex : ceinture fine...) et avec l'accord de votre interlocuteur Achats, il sera possible d'utiliser une étiquette cartonnée de 35mmx70mm. Elle sera placée par une attache chemisier. L'impression sera réalisée avec une écriture noire sur fond blanc.

Elle devra comporter l'ensemble des infos requises sur les vignettes intérieures.

4. STICKER ACCESSOIRE

Ce chapitre concerne uniquement les articles placés sur cavalier (collant, chaussette...), nécessitant l'ajout d'un sticker de taille et de composition.

Un sticker contenant toutes les informations légales/commerciales sera collé par le fournisseur sur le cavalier. La dimension du sticker sera choisie par le fournisseur en fonction de l'espace restant sur le cavalier. Les indications doivent être obligatoirement exactes et lisibles.

Le sticker mentionnera les informations suivantes :

- **La taille en français et arabe.** Pour les articles de taille unique; il est inutile de préciser la taille.
- **PIMKIE en français et بيمكي en arabe**
- **L'adresse des importateurs roumains, croates et algériens :**
 - Imported in Romanian by DISTRIMODA SRL, Str. Barbat Voievod nr 25, camera 1 Sector 2, RO-023487 Bucuresti.
 - Uvoznik : SPORTINA D.O.O Kovinska 12, 10000
 - Proizvodac / Dobavljac: Diramode SA, Francuska

Importé en Algérie par EURL MORTEX
Rue colonel Mellah n° 2 Tizi OUZOU 15000 Algérie
مستورد من طرف م د ش و و ذ م م مورتكس
نهج العقيد ملاح رقم 02 تيزي وزوا 15000 لجزائر

- **Le numéro de commande**
- **La référence article, le code coloris (format 6 chiffres)**
- **Made in + pays de fabrication**
en anglais / arabe / croate / espagnol / français / portugais / roumain / russe
- **Le numéro conventionnel « Diramode 1959 »**
- **La traduction du critère de lavage en croate :**
Pour les articles en chaîne et trame : tekstil = skupljanje = 2%
Pour les articles en maille / tricot : trikotaza = skupljanje = 4%
- **La description de l'article** en français, anglais, croate, roumain, arabe et **russe**.
La description de l'article correspond aux mentions 'Famille' et 'Sous famille' figurant sur le bon de commande.
- **Symboles d'entretien** dans l'ordre suivant :



Concernant le symbole du chlorage interdit, le symbole suivant doit être utilisé : 

Pour plus d'informations voir le site <http://www.cofreet.com>.

- Les compositions matières et indications de lavage seront traduites en 13 langues (l'anglais sera en gras) :
Anglais, Allemand, Arabe, Croate, Espagnol, Français, Italien, Néerlandais, Portugais, Roumain, Russe, Slovène et Ukrainien.

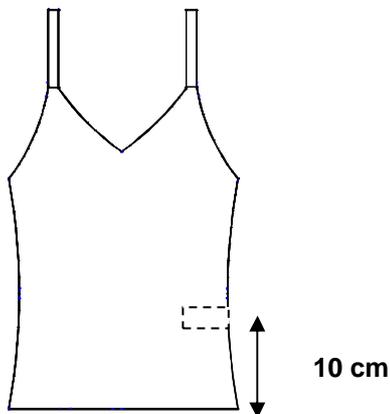
Exemple :

<p>SIZE :</p> <p>M / L ٠٢ / ٤</p>	    
<p>105480/ 542035 300A09</p> <p>Made in China / صنع في الصين / Fabriqué en Chine / Porijeklo Kina/ Fabricado em china / Fabricat în China / Сделано в Китае / Hecho en China</p> <p>tekstil = skupljanje = 2%</p> <p>Shell fabric / Tissu extérieur / Oberstoff / قماش خارجي / Gornji materijal / Tejido exterior / Tessuto esterno/ Buitenstof / Tecido exterior / Material exterior / Внешняя ткань / Zgornji material / Тканина зовнішня</p> <p>100% Cotton / Coton / Baumwolle / قطن / Pamuk / Algodon / Cotone / Katoen / Algodao / Bumbac / Хлопок / Bombaž / бавовна</p> <p>(UK) Wash and iron inside out, wash before first wearing/ (F) Laver et repasser sur envers, Laver avant de porter / (D) Waschen und bügeln, Waschen Sie vor dem Tragen / (ARA) قبل للارتداء قبال للخارجتغسل مقلووبة وهي الملايس واكوي اغسل / (C) Prati i peglati okrenuto naopako / (E) Lavar y hierro en el reverso, Lavar antes de usar / (I) Lavare e stirare al rovescio, Lavare prima di indossarli./ (N) Wassen en strijken op de achterkant, Wassen voor het dragen / (Pr) Lavagem e ferro no reverso, Lavar antes de usar / (Ro) A se spăla și călca pe dos. A se spăla înainte de prima purtare / (Ru) Стирать и гладить на обратный, Мыть перед носить / (Slo) Pralni in železa na hrbtni strani Operite pred obrabo / (U) Прати і прасувати на зворотному, Мити перед носити.</p> <p>Ceinture / Belt / Remen / Curea / حزام / Ремни</p>	<p>PIMKIE – پيمكي</p> <p>Imported in Romanian by DISTRIMODA SRL, Str. Barbat Voievod nr 25, camera 1, Sector 2, RO-023487 Bucuresti. Uvoznik : SPORTINA D.O.O Kovinska 12, 10000</p> <p>Proizvodac / Dobavljač: Diramode SA, Francuska</p> <p>Importé en Algérie par EURL MORTEX Rue colonel Mellah n° 2 Tizi OUZOU 15000 Algérie</p> <p>مستورد من طرف م د ش و و ذ م مورتكس نهج العقيد ملاح رقم 02 تيزي وزو 15000 لجزائر</p>

Attention : toutes les infos indiquées sur ce sticker sont des exemples

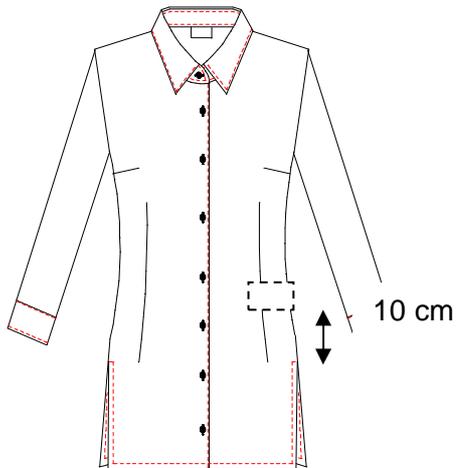
5. POSE DES VIGNETTES INTERIEURES

5.1. ARTICLE DE HAUT



Les vignettes intérieures sont insérées dans la couture côté à gauche au porté à 10cm du bas. Celles-ci ne dépasseront jamais du bas de l'article.

Cas d'un article avec fente coté :



Les vignettes intérieures sont insérées dans la couture côté à gauche au porté à 10cm au dessus de la fente.

Cas d'un article composé de plusieurs produits :



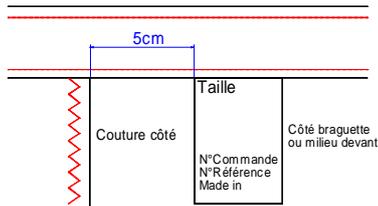
Les vignettes intérieures sont insérées dans la couture côté à gauche au porté à 10cm du bas sur chaque produit.

Cas du produit réversible :

Dans le cas d'un article réversible, la vignette sera posée à l'intérieure de la poche.

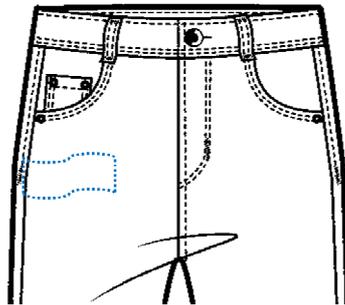
Si l'article ne contient pas de poche, la vignette sera assemblée au point de chaînette de la manière suivante :

5.2. ARTICLE DE BAS

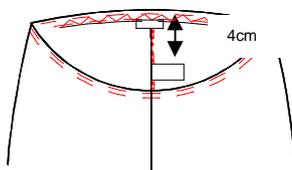


Les vignettes intérieures sont insérées lors du rabattage de la ceinture sur le devant à l'intérieur côté gauche au porté

Autre possibilité pour le Jean

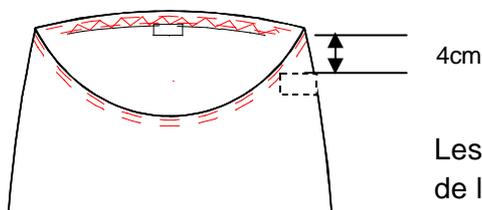


Cas d'un bas avec taille élastiquée avec couture milieu dos



Les vignettes intérieures sont piquées sur la valeur de la couture milieu dos à environ 4 cm de la taille finie

Cas d'un bas avec taille élastiquée sans couture milieu dos



Les vignettes intérieures sont piquées sur la valeur de la couture de côté à environ 4 cm de la taille finie côté gauche au porter

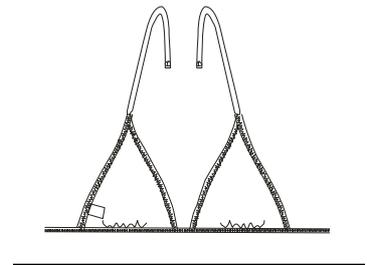
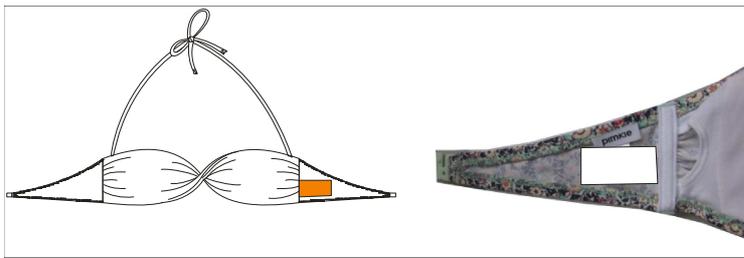
5.3. ARTICLE LONG



Dans le cas de produit "longs", tel que robes, manteaux, la vignette sera placée à 10cm du bas ou à 10cm au dessus de la fente

5.4. MAILLOT DE BAIN

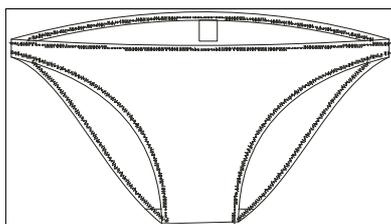
Haut



Par défaut, insérer la vignette dans la couture coté gauche au porté.

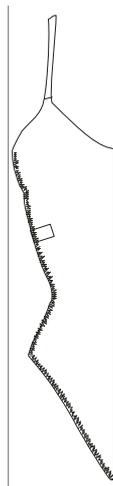
Soutien gorge triangle: Insérer la vignette et la griffe dans le triangle gauche.

Bas



Insérer la vignette dans la valeur de couture milieu dos.

1 pièce



Insérer la vignette intérieure dans la couture gauche au porté.

5.5. ACCESSOIRES

Portefeuille



La vignette de taille et de composition sera placée à l'intérieur de la poche transversale comme suit :

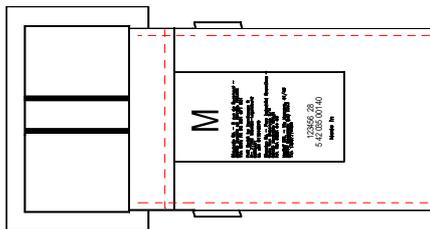
2 cm minimum

Porte-monnaie : idem portefeuille.



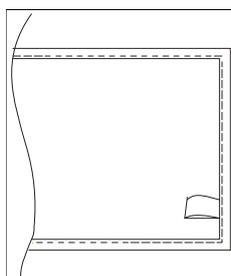
Si dépourvus de poche transversale intérieure, la vignette sera piquée au fond de la poche principale

Ceinture



La vignette sera systématiquement cousue sur l'envers de la ceinture coté boucle. La vignette doit être centrée.

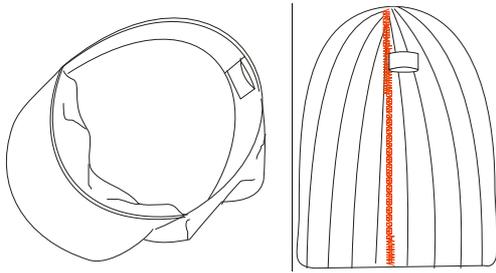
Echarpe / Foulard



La vignette sera insérée dans la couture latérale à 5cm de la griffe.

A défaut de couture, Replier la valeur de couture de la griffe et vignette sur 3mm. Piquer la vignette séparément

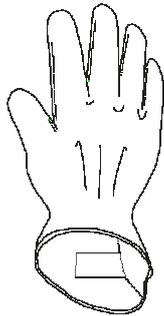
Chapeau



Casquette : La vignette sera cousue sur le rebord interne du coiffant.

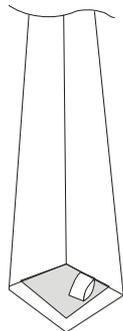
Bonnet : La vignette sera cousue sur la couture intérieure

Gants et mitaines



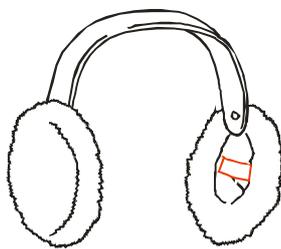
La vignette sera piquée dans la couture latérale gauche du gant.

Cravate



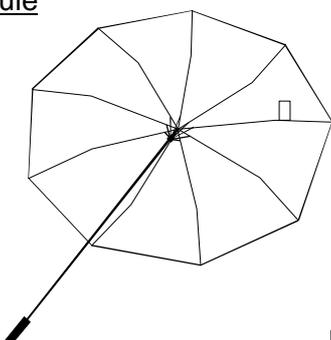
La vignette sera piquée sur une couture au verso de la cravate

Cache Oreille



La vignette de composition sera piquée sur une couture du cache oreille à droite au porté

Parapluie



Coudre la vignette composition au niveau d'une couture de la face interne sous une baleine.



PARTIE VI

LEXIQUE DE TRADUCTION

QUALITÉ

pimkie®

Version Juillet 2019

SOMMAIRE

1.	Pays de Fabrication	3
2.	Composition Matière	4
	2.1. Composition Textile.....	4
	2.2. Compositions Cuir / Faux Cuir.....	7
	2.3. Lexique Technique.....	8
3.	Indications Particulières	9
4.	Familles de Produits.....	12

Statut	Auteur	Version	Modifications
Création	B. BELLAHCENE	FCPA-I40.1	-
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Septembre 2016	Refonte du document - Corrections Diverses
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Mai 2018	Nouvelles traductions - Passage à 13 langues
Mise à Jour	M. DERRADJI	Version Juillet 2019	Mise à jour familles de produits et traductions diverses

1. PAYS DE FABRICATION

Made in + pays de fabrication en :

anglais / arabe / croate / espagnol / français / portugais / roumain et russe

Anglais English	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Français French	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian
Made in Bangladesh	صنع في بنغلادش	Zemlja podrijetla Bangladeš	Hecho en Bangladesh	Fabriqué au Bangladesh	Fabricado em bangladesh	Fabricat în Bangladesh	Сделано в Бангладеш
Made in Bulgaria	صنع في بلغاريا	Zemlja podrijetla Bugarska	Hecho en Bulgaria	Fabriqué en Bulgarie	Fabricado em bulgária	Fabricat în Bulgaria	Сделано в Болгарии
Made in Burma	صنع في بورما	Zemlja podrijetla Burma	Hecho en Birmania	Fabriqué en Birmanie	Fabricado em Birmânia	Fabricat în Birmania	Сделано в Бирме
Made in Cambodgia	صنع في كامبوديا	Zemlja podrijetla Kambodža	Hecho en Cambodgia	Fabriqué au Cambodge	Fabricado em cambodgia	Fabricat în Cambogia	Сделано в Камбоджи
Made in China	صنع في الصين	Zemlja podrijetla Kina	Hecho en China	Fabriqué en Chine	Fabricado em china	Fabricat în China	Сделано в Китае
Made in Egypt	صنع في مصر	Zemlja podrijetla Egipt	Hecho en Egipto	Fabriqué en Egypte	Fabricado em Egipto	Fabricat în Egipt	Сделано в Египте
Made in France	صنع في فرنسا	Zemlja podrijetla Francuska	Hecho en Francia	Fabriqué en France	Fabricado em França	Fabricat în Franța	Сделано во Франции
Made in Hong Kong	صنع في هونغ كونغ	Zemlja podrijetla Hong Kong	Hecho en Hong Kong	Fabriqué à Hong Kong	Fabricado em Hong Kong	Fabricat în Hong Kong	Сделано в Гонконге
Made in India	صنع في الهند	Zemlja podrijetla Indija	Hecho en la India	Fabriqué en Inde	Fabricado em India	Fabricat în India	Сделано в Индии
Made in Indonesia	صنع في أندونيسيا	Zemlja podrijetla Indonezija	Hecho en Indonesia	Fabriqué en Indonésie	Fabricado em Indonésia	Fabricat în Indonezia	Сделано в Индонезии
Made in Italy	صنع في إيطاليا	Zemlja podrijetla Italija	Hecho en Italia	Fabriqué en Italie	Fabricado em Itália	Fabricat în Italia	Сделано в Италии
Made in Maroco	صنع في المغرب	Zemlja podrijetla Maroko	Hecho en Marruecos	Fabriqué au Maroc	Fabricado em Maroccos	Fabricat în Maroc	Сделано в Марокко
Made in Mauritius	صنع في جزر الموريس	Zemlja podrijetla Mauricijus	Hecho en Mauricio	Fabriqué à L'île Maurice	Fabricado em Maurício	Fabricat în Mauritius	Сделано в Маврикии
Made in Moldavia	صنع في ملدافيا	Zemlja podrijetla Moldaviji	Hecho en Moldavia	Fabriqué en Moldavie	Fabricado em Moldávia	Fabricat în Moldova	Сделано в Молдавии
Made in North Korea	صنع في كوريا الشمالية	Zemlja podrijetla Sjeverna Koreja	Hecho en Corea del nor	Fabriqué en Corée du Nord	Fabricado em coréia norte	Fabricat în Coreea de Nord	Сделано в Северной Корее
Made in Pakistan	صنع في باكستان	Zemlja podrijetla Pakistan	Hecho en Pakistan	Fabriqué au Pakistan	Fabricado em Paquistão	Fabricat în Pakistan	Сделано в Пакистане
Made in Philippines	صنع في الفلبين	Zemlja podrijetla Filipini	Hecho en Filipinas	Fabriqué au Philippines	Fabricado em Filipinas	Fabricat în Filipine	Сделано в Филиппинах
Made in Portugal	صنع في البرتغال	Zemlja podrijetla Portugal	Hecho en Portugal	Fabriqué au Portugal	Fabricado em Portugal	Fabricat în Portugalia	Сделано в Португалии
Made in Romania	صنع في رومانيا	Zemlja podrijetla Rumunjska	Hecho en Rumania	Fabriqué en Roumanie	Fabricado em Roménia	Fabricat în România	Сделано в Румынии
Made in Russia	صنع في روسيا	Zemlja podrijetla Rusija	Hecho en Rusia	Fabriqué en Russie	Fabricado em Rússia	Fabricat în Rusia	Сделано в России
Made in South Korea	صنع في كوريا الجنوبية	Zemlja podrijetla Južna Koreja	Hecho en Corea del sur	Fabriqué en Corée du sud	Fabricado em coréia sul	Fabricat în Coreea de Sud	Сделано в Южной Корее
Made in Spain	صنع في اسبانيا	Zemlja podrijetla Španjolska	Hecho en España	Fabriqué en Espagne	Fabricado em Espanha	Fabricat în Spania	Сделано в Испании
Made in Sri Lanka	صنع في سريلانكا	Zemlja podrijetla Šri Lanka	Hecho en Sri Lanka	Fabriqué au Sri Lanka	Fabricado em Sri Lanka	Fabricat în Sri Lanka	Сделано в Шри- Ланке
Made in Taiwan	صنع في تايوان	Zemlja podrijetla Tajvan	Hecho en Taiwán	Fabriqué à Taiwan	Fabricado em Taiwan	Fabricat în Taiwan	Сделано в Тайване
Made in Thailand	صنع في تايلاندا	Zemlja podrijetla Tajland	Hecho en Tailandia	Fabriqué en Thailand	Fabricado em Tailândia	Fabricat în Tailanda	Сделано в Таиланде
Made in Tunisia	صنع في تونس	Zemlja podrijetla Tunis	Hecho en Túnez	Fabriqué en Tunisie	Fabricado em Tunisia	Fabricat în Tunisia	Сделано в Тунисе
Made in Turkey	صنع في تركيا	Zemlja podrijetla Turska	Hecho en Turquía	Fabriqué en Turquie	Fabricado em Turquia	Fabricat în Turcia	Сделано в Турции
Made in Ukraine	صنع في أوكرانيا	Zemlja podrijetla Ukrajina	Hecho en Ucrania	Fabriqué en Ukraine	Fabricado em Ucrânia	Fabricat în Ucraina	Сделано в Украине
Made in Vietnam	صنع في فييتنام	Zemlja podrijetla Vijetnam	Hecho en Vietnam	Fabriqué au Viet Nahm	Fabricado em Vietnã	Fabricat în Vietnam	Сделано во Вьетнаме

2. COMPOSITION MATIERE

2.1. COMPOSITION TEXTILE

Français	Anglais	Allemand	Arabe	Croate	Espagnol	Italien	Neerlandais	Portugais	Roumain	Russe	Slovène	Ukrainien
French	English	German	Arabic	Croatian	Spanish	Italian	Dutch	Portuguese	Romanian	Russian	Slovenian	Ukrainian
Abaca	Abaca	Manila	قنب ماتيتلا	Abaka	Abacá	Abaca	Abaca	Abacá	Abaca	Абака	Abaka	Абака
Acétate	Acetate	Acetat	اسيتات	Acetat	Acetato	Acetato	Acetaat	Acetato	Acetat	Ацетат	Acetat	Ацетат
Acrylique	Acrylic	Polyacryl	اكريليك	Akril	Acrílico	Acrilica	Acryl	Acrilica	Fibre acrilice	Акрил	Akril	Акрил
Alfa	Alfa	Alfa	ألفا	Alfa	Esparto	Alfa	Alfa	Alfa	Alfa	Альфа	Alfa	Альфа
Alginate	Alginate	Alginat	الجينات	Alginat	Alginato	Alginica	Alginaat	Alginato	Alginat	Альгинат	Alginat	Альгинатна
Alpaga	Alpaca	Alpaka	صوف القرملة	Alpaka	Alpaca	Alpaca	Alpaca	Alpaca	Alpaca	Альпага	Alpaka	Альпака
Angora	Angora	Angora (-kanin)	قمائن صوفي-انغورة	Angora	Angora	Angora	Angora	Angorá	Angora	Ангора	Angora	Ангора
Argile	Clay	Ton	صلصال	Glina	Arcilla	Argilla	Klei	Barro	Argilă	Глина	Glina	Глина
Autre	Other	Sonstige	آخر	Ostala	Otras	Altre	Andere	Outras	Alte	Другие	Ostala	Інші
Autre Fibres	Other Fibres	Sonstige Fasern	ألياف أخرى	Ostala vlakna	Otras Fibras	Altre Fibre	Andere Vezels	Outras Fibras	Alte fibre	Другие волокна	Ostala vlakna	Інші Волокна
Autres matériaux	Other materials	Andere Materialie	الرافية نخل ليف	Ostali materijali	Otros materiales	Altri materiali	Andere materialen	Outros materiais	Alte materiale	Другие материалы	Drugi materiali	Інші матеріали
Cachemire	Cashmere	Kaschmir	صوف ناعم-كشمير	Kašmir	Cachemira	Cashmere	Kasjmier	Caxemira	Caşmir	Кашемир	Kašmir	Кашемир
Capoc	Kapok	Kapok	كابوك	Kapok	Miraguano	Kapok	Kapok	Sumaúma	Capoc	Капок	Kapok	Капок
Castor	Beaver	Biber	فرو القديس	Dabar	Castor	Castoro	Bever	Castor	Castor	Мех бобра	Bober	Бобр
Chameau	Camel	Kamel	جمل	Deva	Camello	Cammello	Kameel	Camelo	Cămilă	Верблюжий мех	Kamela	Верблюд
Chanvre	True hemp	Hanf	قنب	Prirodna konoplja	Cáñamo	Canapa	Hennep	Cânhamo	Cânepă	Пенька	Prava konoplja	Коноплі
Chlorofibre	Chlorofibre	Polychlorid	ألياف كلورية	Klorovlakno	Clorofibra	Clorofibra	Chloorvezel	Clorofibra	Clorofibră	Искусственное волокно из поливинилхлорида	Klorovlakno	Хлорофібра
Coco	Coir (coconut)	Kokos	ليف من قشر جوز الهند-كاير	Kokos	Coco	Cocco	Kokos	Coco	Cocos	Кокосовое волокно	Kokos	Дерево
Coton	Cotton	Baumwolle	قطن	Pamuk	Algodón	Cotone	Katoen	Algodão	Bumbac	Хлопок	Bombaž	Бавовна
Coton enduit	Coated Cotton	Baumwolle Beschichtet	قطن مُعشى	Prevučeni pamuk	Algodon Inducido	Cotone Spalmato	Bestreken katoen	Algodão Olead	Bumbac acoperit	Хлопок с пропиткой	Prevečen bombaž	Бавовна Просьянута
Cupro	Cupro	Cupro	كوبرو	Bakro	Cupro	Cupro	Cupro	Cupro	Cupro	Купро	Bakro	Купро
Duvet	Fluff	Flaum	زغب	Perje	Plumon	Lanugine	Pluis	Buço	Puf	Пух	Puh	Пух
Élasthanne	Elastane	Elasthan	إيلاستان	Elastan	Elastano	Elastan	Elastaan	Elastano	Elastan	Эластан	Elastan	Эластан
Élastodiène	Elastodiene	Elastodien	إيلاستودين	Elastodien	Elastodieno	Gomma	Elastodieen	Elastodieno	Elastodienă	Эластодиен	Elastodien	Эластодиен
Enduit	Coated	Beschichtet	مُعشى	Prevučeni	Inducido	Spalmato	Bestreken	Olead	Acoperit	Пропитка	Prevečen	Просьянута
Elastomultiester	Elastomultiester	Elastomultiester	-	Elastomultiester	Elastomultiéster	Elastomultiestere	Elastomulti-ester	Elastomultiéster	Elastomultiester	Эластомультиестер	Elastomultiester	Эластомультиестер
Fibre Metallisée	Metal thread.	Metallisierte Faser	ألياف معدنية	Metalna vlakna	Fibra Metalizada	Filo Metallizzato	Gemetalliseerde vezel	Fibra Metalizada	Fibre metalizate	Металлизированное волокно	Kovinska vlakna	Металева Нитка
Genêt	Broom	Ginster	وَرْدَال	Žutovilka (brnistrom)	Retama	Ginestra	Brem	Giesta	Drob	Дрок	Žuka ali brnistra	Генетта

Français	Anglais	Allemand	Arabe	Croate	Espagnol	Italien	Neerlandais	Portugais	Roumain	Russe	Slovène	Ukrainien
French	English	German	Arabic	Croatian	Spanish	Italian	Dutch	Portuguese	Romanian	Russian	Slovenian	Ukrainian
Guanaco	Guanaco	Guanako	غواناكو	Guanako	Guanaco	Guanaco	Guanaco	Guanaco	Guanaco	Гуанако (дикая лама)	Gvanako	Гуанако
Henequen	Henequen	Henequen	قنب السيسال	Heneken	Henequen	Henequen	Henequen	Henequen	Henequen	Сизаль	Heneken	Генекен
Jute	Jute	Jute	خيش	Juta	Yute	luta	Jute	Juta	Iută	Джутовая Ткань	Juta	Джут
Laine	Wool	Wolle	صوف	Vuna	Lana	Lana	Wol	Lã	Lână	Шерсть	Volna	Вовна
Laine Merinos	Merinos Wool	Merinowolle	صوف المَرِينوس	Merino Vuna	Lana Merina	Lana Merinos	Merinoswol	Lã Merino	Lână Merinos	Шерсть мериноса	Merino Volna	Вовна Мериноса
Lama	Llama	Lama	لاما	Ljama	Llama	Lama	Lama	Lama	Lamă	Лама	Lama	Лама
Lin	Linen	Leinen	كتان/اللياف كتان	Lan	Lino	Lino	Vlas	Linho	Pânză de in	Лен	Lan	Льон
Loutre	Otter	Fischotter	ثعلب الماء	Vidra	Nutria	Lontra	Otter	Lontra	Vidră	Мех выдры	Vidra	Хутро Видри
Lyocell	Lyocell	Lyocell	ألياف مصنوعة من لب الخشب ليوسال	Liocel	Lyocell	Lyocell	Lyocell	Liocel	Lyocell	Лиоцелл	Liocel	Лиоцелл
Maguey	Maguey	Maguey	نبات العود المكسيكي	Maguey	Maguey	Maguey	Maguey	Maguey	Maguey	Мареј	Kantala	Мареј
Metal/ Metallique	Metal Thread	Metall / Metallisch	ألياف معدنية	Metalna Vlakna	Metal/ Metalico	Metallo/ Fibra Metallica	Metaal / Metallic	Metal/ Metalica	Fibre de Metal	Металлическая / Металлизированная Ткань	Kovina	Металева Нитка
Modacrylique	Modacrylic	Modacryl	موداكريليك	Modakril	Modacrílico	Modacrilica	Modacryl	Modacrílica	Modacrilic	Модифицированный акрил	Modakril	Модакрілові
Modal	Modal	Modal	ألياف مصنوعة من لب الخشب مودال	Modal	Modal	Modal	Modal	Modal	Modal	Модал	Modal	Модальні
Mohair	Mohair	Mohair	موهير خنسيج من وبر الماعز	Moher	Mohair	Mohair	Mohair	Mohair	Mohair	Мохер	Moher	Мохер
Paille	Straw	Stroh	هشيم	Slama	Paja	Paglia	Stro	Palha	Paie	Солома	Slama	Солома
Papier	Paper Yarn	Papier	خيوط ورقية	Papir	Papel	Carta Tessile	Papier	Papel	Fibră de Hârtie	Бумажное Волокно	Papirna Vlakna	Паперова Пряжа
Plastique	Plastic	Kunststoff	البلاستيك	Plastika	Plástico	Plastica	Plastic	Plástico	Plastic	пластик	Plastična	пластик
Plume	Feather	Feder	قلم	Pero	Pluma	Piuma	Vogelveren	Pluma	Pană	Перо	Perje	Пірря
Poil / crin	Hair / Horsehair	Tierhaar	شعر	Životinjska / Dlaka	Pelo / crin	Pelo / crine	Haar / paardenhaar	Pêlo / crina	Păr / cal	Волос / Ворс	Živalska / Konjska Dlaka	Хутро
Poil de Lapin	Bunnyhair	Kaninchen-haar	فرو أرنب	Zečja Dlaka	Pelo De Conejo	Pelle Di Coniglio	Konijnenhaar	Pelo de Coelho	Păr de Iepure	Кроличий мех	Zajčja Dlaka	Кроляче Хутро
Polyamide / Nylon	Polyamide / Nylon	Polyamid / Nylon	ولياميد/نايلون	Poliamid / Najlon	Poliamida / Nailon	Poliamide / Nylon	Polyamide / Nylon	Poliamida / Nylon	Poliamidă / Nailon	Полиамид / Нейлон	Poliamid / Najlon	Поліамід / Нейлон
Polyamide Enduit	Coated Nylon	Polyamid Beschichtet	نايلون مُغشى	Prevučeni Najlon	Poliamida Inducida	Poliamide Spalmato	Bestreken Polyamide	Poliamida Olead	Poliamidă Acoperită	Полиамид с пропиткой	Prevečen Poliamid	Нейлонове Покриття
Polychlorure de Vinyl	Polyvinyl Chloride	Polyvinyl-chlorid	بوليفينيل كلوريد	Polivinil Klorid	Policloruro de Vinilo	Policloruro di Vinile	Vinylpoly-chloride	Cloreto Polyvinyl	Polivinilclorid	Полихлоридвинил	Polivinilklorid	Полівінілхлорид

Français French	Anglais English	Allemand German	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Italien Italian	Neerlandais Dutch	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian	Slovène Slovenian	Ukrainien Ukrainian
Polyester	Polyester	Polyester	بوليستير	Poliester	Poliéster	Poliestere	Polyester	Poliéster	Poliester	Полиэстер	Poliester	Поліестер
Polyester Enduit	Coated Polyester	Polyester Beschichtet	بوليستير مُغشى	Prevučeni Polyester	Poliester Inducido	Poliestere Spalmato	Bestreken Polyester	Poliester Olead	Poliester Acoperit	Полиэстер с пропиткой	Prevlečen Poliester	Покриття з Полестру
Polyéthylène	Polyethylene	Polyethylen	بولي ايتلين	Polietilen	Polietileno	Polietilenica	Polyetheen	Polietileno	Polietilenă	Полиэтилен	Polietilen	Поліетилен
Polyimide	Polyimide	Polyilmid	بوليميد	Poliimid	Poliimida	Poliimide	Poluimide	Poliimide	Poliimidă	полиамид	Poliimid	полиимида
Polypropylène	Polypropylene	Polypropylen	بولي بروپيلين	Polipropilen	Polipropileno	Polipropilenica	Polypropeen	Polipropileno	Polipropilenă	Полипропилен	Polipropilen	Поліпропіленові
Polyuréthane	Polyurethane	Polyurethan	بولي اوريثان	Poliuretán	Poliuretano	Poliuretánica	Polyurethaan	Poliuretano	Poliuretán	Полиуретан	Poliuretán	Поліуретанові
Protéinique	Protein	Regenerierte Proteinfaser	بروتين	Protein	Proteínica	Proteica	Proteïne	Proteínas	Proteinică	Восстановленное Протеиновое Волокно	Protein	Протеїн
Ramie	Ramie	Ramie	ليف شديه بالكثان رامي	Ramija	Ramio	Ramiè	Ramee	Ramie	Ramie	Рами	Ramija	Рамі
Raphia	Raffia	Bast	الرافية نخل ليف	Rafija	Rafia	Rafia	Raffia	Rafia	Rafie	рафия	Rafija	рафія
Rotin	Rattan	Rattan	الزوطن	Ratan palma	Rota	Malacca	Rotan	Vime	Rattan	ротанг	Ratana	ротанг
Sisal	Sisal	Sisal	العُود الأمريكي-السيسال	Sisal	Sisal	Sisal	Sisal	Sisal	Sisal	Сизаль	Sisal	Сизаль
Soie	Silk	Seide	حرير	Svila	Seda	Seta	Zijde	Seda	Mătase	Шелк	Svila	Шовк
Sunn	Sunn	Sunn	قنب هندي	Janupa ili bengalska konoplja	Sunn	Sunn	Sunn	Sunn	Sunn	Санн	Bengalska ali bombajska konoplja	Кроталія
Triacétate	Triacetate	Triacetat	أستات ثلاثية	Triacetat	Triacetato	Triacetato	Triacetaat	Triacetato	Triacetat	Триацетат	Triacetat	Трикотаж
Verre textile	Glass fibre	Glasfaser	ألياف زجاجية	Stakleno vlakno	Fibra de vidrio	Vetro tessile	Glasvezel	Fibra de vidro	Fibră de sticlă	Стекловолокно	Steklena vlakna	Скловолокна
Vigogne	Vicuna	Vikunja	فيكونا	Vikunja	Vicuña	Vigogna	Vigogne	Vicunha	Vigonie	Вигоневая шерсть	Vikunja	Вікунья
Viscose	Viscose	Viskose	فيسكوز	Viskoza	Viscosa	Viscosa	Viscose	Viscose	Viscoză	Вискоза	Viskoza	Віскоза
Viscose Enduite	Coated Viscose	Viskose Beschichtet	فيسكوز مُغشى	Prevučena Viskoza	Viscosa Inducida	Spalmata Viscosa	Bestreken Viscose	Viscose Revestido	Vâscoză Acoperită	Вискоза с покрытием	Prevlečen Viskoza	Покриття з Віскози
Yack	Yak	Yak	ياك	Jak	Yak	Yak	Jak	Iaque	Iac	Як	Jak	Як

2.2. COMPOSITIONS CUIR / FAUX CUIR

Français French	Anglais English	Allemand German	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Italien Italian	Neerlandais Dutch	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian	Slovène Slovenian	Ukrainien Ukrainian
Cuir Vachette	Calfskin	Rindleder	جلد العجل	Goveda Koža	Cuero Vaca	Cuoio Vitello	Kalfsleer	Couro Vaqueta	Piele de Vițel	Телячья кожа	Naravno Usnje / Goveja Koža	Теляча Шкіра
Cuir Porc	Pig Leather	Leder Schwein	جلد خنزير	Svinjska Koža	Cuero Cerdo	Cuoio Suino	Varken-sleer	Couro Porco	Piele de Porc	Свиная Кожа	Naravno Usnje / Svinjska Koža	Свинна Шкіра
Croûte de Cuir Vachette	Calfskin Split Leather	Leder-kruste Rind	قشرة جلد العجل	Goveda špalt Koža	Piel de Vaca	Crosta Cuoio Vitello	Onbewerkt Kalfsleer	Pele de Vaqueta	Piele de Vacă	Телячья пресованная кожа	Naravno Usnje / Goveja Koža	Теляча Шкіра
Croûte de Cuir Porc	Pig Split	Schweinekruste	قشرة جلد الخنزير	Svinjska špalt Koža	Piel de Cerdo	Crosta di Maiale	Onbewerkt Varken-sleer	Pele de Porco	Piele Split de Porc	Свинная пресованная кожа	Naravno Usnje / Svinjska Koža	Свинна Шкіра
Synderme	Leather-board	Lederfaserstoff	جلد اصطناعي	Sinte-Tička Koža	Cuero Regenerado	Cuoio Rigenerato	Leervezel-stof	Aglomerado de Couro	Carton Imitatie de Piele	Заменитель кожи	Umetna Koža	Синдерм
Synthetique	Synthetic	Synthetisch	اصطناعي	Sinte-Tičko	Sintetico	Sintetico	Synthe-tisch	Sintetico	Sintetic	Синтетический материал	Sintetično Vlakno	Синтетика
Textile	Textile	Textil	قماش	Tekstil	Textil	Tessile	Textiel	Textil	Textil	Текстиль	Tekstil	Текстиль
Cuir de Chèvre	Goat Leather	Ziugeneder	جلد الماعز	Kozja Koža	Cuero de Cabra	Cuoio di Capra	Geitenleer	Couro de Cabra	Piele de Capra	Козья Кожа	Naravno Usnje / Kozja Koža	Шкіра Кози
Cuir de Mouton	Sheep Leather	Schafleder	جلد خروف	Ovčja Koža	Cuero de Veja	Pelli di Pecora	Schapenleer	Couro de Carneiro	Piele de Oaie	Овечья Кожа	Naravno Usnje / Ovčja Koža	Овеча Шкіра

La dénomination 'synthétique' ne peut être utilisée que pour les ceintures simili cuir en lieu et place de PU et/ou PVC

La dénomination 'synthétique' ne peut pas être utilisée pour les ceintures en textile.

2.3. LEXIQUE TECHNIQUE

Français French	Anglais English	Allemand German	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Italien Italian	Neerlandais Dutch	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian	Slovène Slovenian	Ukrainien Ukrainian
Armature	Framework	Rahmen	دعم	Okvir	Marco	Struttura	Kader	Estrutura	Cadru	фреймворк	Okvir	рамки
Bord Cote	Ribs	Strickbund	التضليع	Zadirkivanje	Canalé	Bordo a costa	Boord	Cós	Întăritură	Резинка	Patent	Край
Capuche	Hood	Kapuze	قبعة	Kapuljača	Capucha	Cappuccio	Capuchon	Capuz	Capişon	Капюшон	Капуца	Капюшон
Ceinture	Waistband	Bundl	نِطَاق	Pasica	Cinturón	Cintura	Ceintuur	Cintura	Centură	Пояс	Pas	Пояс
Ceinture	Belt	Gürtel	حزام	Pojas	Cinturón	Cintura	Ceintuur	Cintura	Curea	Ремень	pas	Пояс
Col	Collar	Kragen	ياقة	Okovratnik	Cuello	Collo	Halsboord	Colo	Guler	Воротник	Ovratnik	Комірець
Corps	Body	Körper	الجسم	Tijelo	Cuerpo	Corpo	Lijfje	Corpo	Corp	Боди	Telo	Корпус
Dessus	Top	Oben	الأعلى الجزء	Iznad	Por encima	Sopra	Boven	Acima	Mai sus	Верх	Zgoraj	Вище
Dessous	Bottom	Unten	الأسفل الجزء	Ispod	Por debajo	Sotto	Beneden	Abaixo	De mai jos	Низ	Spodaj	Нижче
Devant	Front	Vorderteil	الأمام	Prednji dio	Delantero	Davanti	Voorkant	Dianteiro	Parte frontală	Передняя сторона	Sprednji del	Перед
Dos	Back	Rückenteil	الخلف	Leđni dio	Trasero	->Dietro	Achterkant	Traseiro	Parte posterioroară	Спинка (зад)	Zadnji del	Спина
Doublure	Lining	Futter	البطانة	Podstava	Forro	Fodera	Doublure	Forro	Căptușeală	Подкладка	Podloga	Підкладка
Doublure Manches	Sleeve Lining	Ärmelfutter	بطانة الكم	Podstava rukava	Forro Manga	Fodera Maniche	Mouwdoublure	Forro Manga	Căptușeală mânecă	Подкладка в рукавах	Podloga rokava	Підкладка рукава
Doublure secondaire	Secondary lining	Sekundärfutter	ثانوية بطانة	Sekundarna obloga	Revestimiento secundario	Rivestimento secundario	Secundaire voering	Forro secundário	Mlaştină secundară	Вторичная подкладка	Sekundarna podloga	Вторинна підкладка
Empiècement	Yoke	Einsatz	نير	Umetak	Canesu	Carre	Ingezet stuk	Encaixe	Adaos	Кокетка	znotraj	Кокетка
Endroit	Right side	Auf links	الوجه / الخارج	S prave strane	Derecho	Diritto	Buitenkant	Direito	Dreapta	Внутренняя часть	Zunanja stran	Лицьова сторона
Envers	Wrong side	Auf rechts	القفا / الداخل	S krive strane	Reves	Rovescio	Binnenkant	Avesso	Stânga	Внешняя часть	Notranja stran	Зворотна сторона
Facon	Fake	Imitation	تقليد	Imitacija	Imitacion	Imitazione	Snit	imitação	Imitație	Покрой	Imitacija	Фасон
Fourrure	Fur	Pelz	الفرو	Krzno	Pelo	Pelliccia	Pels	Pêlo	Blană	Мех	Krzno	Хутро
Garnissage	Padding	Füllung	حشوة	Umetak	Relleno	Guarnitura	Versiering	Recheio	Garnitură	Отделка	Polnilo	Обработка
Garniture	Trimming	Besatz	زر كشة	Obrub	adorno	Guarnizione	Garnering	Pasta	Bordură	Отделка	Obroba	Комплект

Français French	Anglais English	Allemand German	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Italien Italian	Neerlandais Dutch	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian	Slovène Slovenian	Ukrainien Ukrainian
Manches	Sleeve	Ärmel	الكم	Rukav	Mangas	Maniche	Mouwen	Mangas	Mâneacă	Рукава	Rokav	Рукави
Matelassage	Filling	Legen	الحشوة	Punjenje	Acolchado	Trapuntatura	Capitoning	Acolchoado	Umplutură	Прокладка / набивка	Polnilo	Простьобування
Matière secondaire	Secondary fabric	Sekundärstoff	الثانوي التسبيج	Sekundarna tkanina	Tela secundaria	Tessuto secondario	Secundaire stof	Tecido secundário	Materiale secundare	Вторичная ткань	Sekundarna tkanina	Вторинна тканина
Poche	Pocket	Tasche	جيب	Džep	Bolsillo	Tasca	Zak	Bolso	Buzunar	Карман	Žep	Кишеня
Poignet	Cuff	Manschetten	معصم	Orukvice	Puño	Polso	Manchet	Punho	Manșetă	Манжета	Manšeta	Обшлаг
Tissu Extérieur	Shell Fabric	Oberstoff	قماش خارجي	Gornji materijal	Tejido Exterior	Tessuto Esterno	Buitenstof	Tecido Exterior	Material exterior	Внешняя ткань	Zgornji material	Тканина зовнішня
Tissu intérieur	Inner fabric	Innerer stoff	داخلي قماش	Unutarnja tkanina	Tejido interior	Tessuto interno	Innerlijke stof	Tecido interno	Materialul interior	внутренняя ткань	Notranja tkanina	внутрішня тканина

3. INDICATIONS PARTICULIERES

Français French	Anglais English	Allemand German	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Italien Italian	Neerlandais Dutch	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian	Slovène Slovenian	Ukrainien Ukrainian
Laver et repasser sur envers	Wash and iron inside out	Waschen und bügeln	وأكوي أغسل وهي الملابس للخارج مقلوبة	Prati i peglati s naličja	Lavar y hierro en el reverso	Lavare e stirare al rovescio	Wassen en strijken op de achterkant	Lavagem e ferro no reverso	A se spăla și călca pe dos	Стирать и гладить с изнанки	Pralni in železa na hrbtni strani	Прати і прасувати на зворотному
Laver avant de porter	Wash before first wearing	Waschen Sie vor dem Tragen	قبل تغسل الإرتداء	Oprati prije prve upotrebe	Lavar antes de usar	Lavare prima di indossarli	Wassen voor het dragen	Lavar antes de usar	A se spăla înainte de prima purtare	Стирать перед ноской	Operite pred obrabo	Мити перед носити
Sécher à plat	Flat drying	Flach trocknen	تجفف بشكل مسطح	Sušiti na ravnoj površini	Secar en plano	asciugare in piano	Liggend drogen	Secar na horizontal	Lăsați la uscat pe o suprafață plată	Сушка на горизонтальной плоскости	Kemična stanovanje	Сухі плоскі
Laver en programme laine	Wash with wool program	Waschen Wollprogramm	برنامج في تغسل الصوف غسل	Prati na programu za vunu	Programa de lavado de lana	Lavare programma lana	Was de wol programma	Lave programa lă	A se spăla cu programul de lână	Стирать при режиме Шерсть	Operite volne programa	Вимийте шерсть програми
Laver avec une lessive qui respecte les couleurs	Use a gentle detergent	Buntwaschmittel benutzen	ستخدم مستحضر تنظيف يحافظ على الألوان	Koristiti blagi deterdžent za pranje	Utilizar un detergente que respete los colores	Utilizzare un detersivo che rispetta i colori	Wassen met een wasmiddel die kleur voldoet aan de	Lava-se com um detergente que satisfaz cor	A se spăla cu un detergent care protejează culorile	Используйте щадящее моющее средство	Operite z detergentom, ki ustreza barvo	Промити водою з миючим засобом, що відповідає кольору

Français French	Anglais English	Allemand German	Arabe Arabic	Croate Croatian	Espagnol Spanish	Italien Italian	Neerlandais Dutch	Portugais Portuguese	Roumain Romanian	Russe Russian	Slovène Slovenian	Ukrainien Ukrainian
Laver avec des coloris similaire	Wash with similar color	Mit ähnlichen Farben waschen	أغسل مع ملابس من اللون نفسه فقط	Prati isključivo sa sličnim bojama	Lavar con colores similares	Lavare con dei colori simili	Wassen met soortgelijke kleuren	lavar com cores similares	A se spăla doar împreună cu culori similare	Стирать с похожими цветами	Sperite s podobnimi barvami.	Прати лише з аналогічними кольорами
Retirer l'accessoire avant lavage	Take off the accessory before wash	Gürtel vor dem Waschen entfernen	الملحفات أنزع قبل الغسيل	Ukloniti i dodatke prije pranja	Retirar cinturón antes de lavar	Togliere cinture prima del lavaggio	Verwijder het accessoire voor het wassen	Remova o acessório antes de lavar	Scoateți accesoriile înainte de spălare	Снять аксессуары перед стиркой	Odstranite opremo pred pranjem	Зніміть аксесуар перед пранням
Nettoyage par un spécialiste du cuir	Cleaning by leather specialist	Spezial-Lederreinigung	يجب أن تنظف من قبل خبير بالجلد	Prati kod stručnjaka za kožu	Limpieza por especialista en piel	Lavaggio specifico per pelli	Reiniging door leerspecialist	Limpeza por especialista de couro	Curățare la o curățătorie specializată în piele	Чистка только специалистом по кожи	Čiščenje s specialistom usnja	Чистка шкіри фахівця
Laver séparément	Wash separatly	Separat waschen	أغسل الملابس يمفردها	Prati odvojeno	Lavar separadamente	Lavare separatamente	Apart wassen	Lavar separadamente	A se spăla separat	Стирать отдельно	operite ločeno	Прати окремо
Laver dans un filet	Wash in a mesh bag	Bitte Wascheschutz verwenden	يوضع في كيس للوقاية عند الغسل	Prati u mrežastoj vreći	Lavar en una bolsa de protección	Utilizzare un sacco protettivo durante il lavaggio	Was in een net	Lavar com uma rede	A se spăla într-o plasă	Стирать в сетке	Operite v mrežo	Промити в чистій
Remette en forme à l'état humide	Reshape while wet	Umformen, während nass	شكّلها إلى أعدها رطبة تكون عندما	Preoblikovati dok je mokra	Remodelar mientras está mojado	Rimodellare mentre bagnato	Omvormen terwijl het nat is	Remodelar enquanto molhado	Remodelarea în timp ce umez	Восстановить форму в мокром состоянии	Preoblikovati vlažno	Переформуйте у вологому стані
Ne pas laver	Do not wash	Nicht waschen	لا يغسل	Ne operite	No laves	Non lavare	Niet wassen	Não lavar	Nu spăla	Не стирать	Ne pranje	Не мити
Ne pas repasser	Do not iron	Nicht bügeln	لا يكوى	Ne peglati	No planchar	Non stirare	Niet strijken	Não engomar	Nu calcati	Не гладить	Ne želijo	Не залізна
Pas de blanchiment	Do not bleach	Nicht bleichen	لا تبيض	Ne izbjeljivati	No usa blanqueador	Non usare la candeggina	Niet bleken	Não utilizar alvejante	A nu se folosi înălbitor	Не сушить в машинке	Ne uporabljajte belila	Не відбілювати
Pas de séchage en tambour	Do not tumble dry	Nicht im Trockner trocknen	لا يجفف في الطبل	Ne sušiti u sušilici	No secar en secadora	Non asciugare in asciugatrice	Niet in de droger	Não lavar a seco	Nu rulați uscat	Химчистка запрещена	Ne sušite	Не сушити в пральній машині
Pas de nettoyage à sec	Do not dry clean	Reinige chemisch nicht	لا للتطهير الجاف	Ne čistiti kemijski	No lavar en seco	Non lavare a secco	Niet stomen	Não lave a seco	Nu curățați chimic	Не подвергать химической чистке	Ne kemično čistiti	Не сушити чисто

Français / French	Contient des parties non textiles d'origine animale
Anglais / English	Contains non-textile parts of animal origin
Allemand / German	Enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs
Arabe / Arabic	حيواني أصل من نسيج غير أجزاء على يحتوي
Croate / Croatian	Sadrži netekstilne dijelove životinjskog podrijetla
Espagnol / Spanish	contiene partes no textiles de origen animal
Italien / Italian	Contiene parti non tessili di origine animale
Neerlandais / Dutch	Bevat niet uit textiel bestaande delen van dierlijke oorsprong
Portugais / Portuguese	Contém partes não têxteis de origem animal
Roumain / Romanian	Conține părți netextile de origine animală
Russe / Russian	Содержит не текстильные части животного происхождения
Slovène / Slovenian	Vsebuje netekstilne dele živalskega izvora
Ukrainien / Ukrainian	Містить не тканні частини тваринного походження

4. FAMILLES DE PRODUITS

Code famille	Code sous famille	Français French ↓	Anglais English	Croate Croatian	Roumain Romanian	Arabe Arabian	Russe Russian
AC020	205	Accessoires cheveux	Hair accessories	dodaci za kosu	Accesorii păr	اكسسوارات الشعر	Аксессуары для волос
AC019	206, 207	Accessoires Textiles	Textile Accessories	Tekstilna oprema	Accesorii textile	التسبيح اكسسوارات	Текстильные принадлежности
AC020	206, 207	Autres accessoires	Other accessories	ostali dodaci	Alte accesorii	غيرها من الملحقات	другие аксессуары
AC020	204	Bijoux	Jewelry	nakit	bijuterii	مجوهرات	Бижутерия
AC009	201, 202, 203, 205	Ceinture	Belt	remen	Curea	حزام	Ремни
AC019	203, 204	Chapeau	Hat	šesir	Pălărie	قبعة	Головные уборы
AC020	202	Chaussettes	Socks	čarape	Ciorapi	جورب	Носки
AC012	201, 202, 203, 204, 205, 207	Chaussure	Shoes	Cipela	Pantof	حذاء	Обувь
AC020	202	Collant	Tights	tajice	Colanți	لباس ضيق	Колготки
AC016	201, 202	Cosmétique	Cosmetic	kozmetika	Cosmetice	تجميلی	косметика
AC019	201	Echarpe	Scarf	šal	Esarfă	وشاح	Шарфы
AC019	202	Foulard	Foulard	marama	Fular	للعنق وشاح	Платки
AC019	205	Gants	Gloves	rukavice	Mănuși	قفاز	Перчатки и варежки
AC020	202	Leggins	Leggins	tajice	Jambiere	طماق	Лосины
AC020	201, 207	Lunette	Glasses	naočale	Ochelari	نظارة	Очки
AC014	201, 202, 204, 205	Maillot de bain	Swimwear	kupaći kostim	Costum de baie	ملابس السباحة	Купальники
AC020	206	Parapluie	Umbrella	kišobran	umbrelă	مظلة	Зонты
AC020	203, 207	Petite Maroquinerie	Small leather goods	koža	piele	جلد	Кошельки и косметички
AC020	207	Petits Accessoires	Small Accessories	Mali pribor	Accesorii mici	صغيرة اكسسوارات	Маленькие аксессуары
AC010	201, 202, 203, 205, 206, 207	Sac	Bag	torba	Geantă	كيس	Сумки
PH003	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 201, 202, 203, 204, 205	Chemisier	Shirt	košulja	Bluză	قميص	Рубашки и блузки
PB002	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 201, 202, 203, 204	Jupe	Skirt	suknja	Fustă	تنورة	Юбки
GP001	1, 2, 4, 5, 6, 8, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 201, 202, 203, 204, 205	Manteau	Coat	kaput	Palton	معطف	Верхняя одежда
PB001	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209	Pantalon	Pants	hlače	Pantaloni	سروال	Брюки и комбинезоны
PB003	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210	Pantalon denim	Denim Pant	hlače	Pantaloni denim	سراويل الجينز	Джинсы
PH002	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 201, 202, 203, 204	Pull	Sweater	pulover	Pulover	سترة	Свитера и жилеты
PH004	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 201, 202, 203, 204	Robe	Dress	haljina	Rochie	فساتان	Платья
PH005	1, 2, 3, 4, 5, 201, 202, 203, 204, 205	Sweat	Sweat shirt	majica sa kapuljačom	Pulover	سترة	Толстовка
PH007	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207	Tee-Shirt	Tee shirt	majica	Tricou	سترة	Футболки и Поло
GP003	1, 2, 3, 4, 5, 101, 102, 103, 104, 201, 202, 203, 204	Veste	Jacket	sako	Geacă	سترة	Пиджак